Bestway®

EN
PT
ES
DE
FI
NL
IT
FR
EL
RU
PL
HU
SV

FLOWCLEAR™

OWNER'S MANUAL

bestwaycorp.com/support

Visit the Bestway YouTube channel YouTube

EN

OWNER'S MANUAL

58462/58469 Skimatic Filter Pump

YouTube
Visit the Bestway YouTube channel

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Carefully read, understand, and follow all information in this user manual before installing and using the Skimatic Filter Pump. These warnings, instructions, and safety guidelines address some common risks of water filtration systems, but they cannot cover all risks and dangers in all cases. Always use caution, common sense, and good judgment when enjoying any water activity. Retain this information for future use. In addition, the following information can be supplied depending on the Skimatic Filter Pump type. Keep the instructions in a safe place. If instruction is missing, search it on the website www.bestwaycorp.com/support.

WARNING

- The pump cannot be using while people are inside the pool.
- The pump is to be supplied by an isolating transformer or supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- Consult a qualified electrician for any questions.
- Disconnect the pump from the supply mains before carrying out user maintenance such as cleaning the filter.
- Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
- The plug of pump shall be at least 3.50m away from the pool.
- The pump unit must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the appliance should be scrapped.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and

understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.
- Keep the transformer away from the pool and the filter pump more than 3.5 m.
- When the appliance will be not used for a long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.
- Electric installations should follow national wiring rules.
- Only the media provided or specified by the manufacturer is to be used with product installation.
- It is essential to check that the suction openings are not obstructed.
- It is advisable to stop the filtration during maintenance operations on the filtration system.
- Regularly monitor the filter clogging level.
- A weekly check is recommended for cleaning.
- Minimum daily filtration operating time of 8 hours is recommended to ensure clear pool water.
- It is essential to change any damaged element or set of elements as soon as possible. Use only parts approved by person responsible for placing the product on the market.
- All filters and filter media shall be inspected regularly to ensure that there is not a build-up of detritus thus preventing good filtration.
- The disposal of any used filter media should also be in accordance with applicable regulations/legislation.
- The water circulation installation shall comply with the European as well as national/local regulations, especially when dealing with electrical issues. Any change of valve position, pump size, grille size can cause a change of the flow and the suction velocity can be increased.
- Extension cords can't be used.
- Please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.
- If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: www.bestwaycorp.com.

DISPOSAL

Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

SAFETY TECHNICAL INSTRUCTIONS

- Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock.
- This pump is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.
- Using the pump with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of the pump.
- Before removing, cleaning, serving or making any adjustments to the product, always unplug this product from the electrical outlet.
- Do not modify the plug in any way or use plug adaptors to connect unit to electric supply.
- Handle the pump with care. Do not pull or carry the pump by the power cord. Never pull a plug from the outlet by yanking the power cord. Keep cord free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the filter pump.
- Please examine equipment before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase. Verify that the equipment components represent the filter pump model that you had intended to purchase.
- Pay attention to position of pool and pump so adequate ventilation, drainage, and access for cleaning is available. Never place pump in an area that may accumulate water, or in an area where foot traffic will flow around the pool.
- Atmospheric conditions may affect the performance and life span of your filter pump. Unnecessary wear and tear may occur during periods of cold, heat and exposure to sun. Whenever possible, shelter the pump from these conditions. It is important to ensure the factory equipped stopper plugs for the inlet and outlet ports replace the screens before removal or maintenance on the pump is attempted.

- Do not add chemicals in the filter pump.
- Don’t plug or unplug the appliance if your hand is wet.
- Always unplug the appliance: on raining days, before cleaning or other maintenance and leave it unattended on holidays.
- Read the instructions before using the appliance and installation/reassembly every time.
- In case of doubt on the pump or any circulation devices, contact a qualified installer, or the manufacturer/importer/distributor.
- Mind all the safety requirements and recommendations described in the manual.
- This product is not intended for commercial use.

SETUP

CHECK LIST

To check the parts included in the box, consult the part list inside this manual. Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase. In case of any damaged or missing parts at the time of purchase, visit our website bestwaycorp.com/support.

INSTALLATION

- For the installation instruction refer to the illustration steps. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
- Bestway will not be responsible for any damage caused to the Skimatic Filter Pump due to mishandling or failure to follow these instructions.
- It is imperative to check that the hydraulic connectors are not obstructed.
- Do not dry run the Skimatic Filter Pump. Make sure both the pool's inlet and outlet valves are fully covered by water before operating the Skimatic Filter Pump.

MAINTENANCE

- Make sure that the Skimatic Filter Pump is unplugged before any maintenance.
- For the maintenance instruction refer to illustration steps inside this manual. Drawings are for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.
- To optimize the Skimatic Filter Pump performance and for sanitary reasons, we suggest replacing the filter cartridge with a new one every two weeks.

STORAGE

- Remove all accessories; be sure that Skimatic Filter Pump is completely clean and dry before the storage. If all the parts are not completely dry, mold may result.
- Before storage, remove and dispose of the filter cartridge.
- We strongly recommend disassembling the Skimatic Filter Pump when the environment temperature is below 10ºC / 50ºF.
- Store the Skimatic Filter Pump in a dry place with a moderate temperature between 10ºC / 50ºF and 38ºC / 100ºF.

WARRANTY TERMS

For information concerning warranty terms, visit our website at: www.bestwaycorp.com.

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

58462/58469 Bomba de Filtragem Skimatic

YouTube
Visite o canal YouTube da Bestway

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

Leia cuidadosamente, compreenda e siga todas as informações deste manual do utilizador antes de instalar e usar a Bomba de Filtragem Skimatic. Estes avisos, instruções e diretrizes de segurança abordam alguns riscos comuns dos sistemas de filtragem de água, mas não podem abranger todos os riscos e perigos em todos os casos. Use sempre cautela, senso comum e bom senso ao desfrutar de qualquer atividade na água. Conserve esta informação para uso futuro. Além disso, a seguinte informação pode ser fornecida dependendo do tipo de Bomba de Filtragem Skimatic. Guarde as instruções num local seguro. Se faltar a instrução, procure-a no website www.bestwaycorp.com/support.

ATENÇÃO

- A bomba não pode ser usada enquanto as pessoas estiverem dentro da piscina.
- A bomba deve ser alimentada por um transformador de isolamento ou através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal residual de funcionamento não superior a 30mA.
- Consulte um eletricista qualificado para quaisquer questões.
- Desligue a bomba da rede de alimentação antes de efetuar a manutenção do utilizador, tal como a limpeza do filtro.
- A poluição do líquido pode ocorrer devido a fugas de lubrificantes.
- A ficha da bomba deve estar a pelo menos 3,50m de distância da piscina.
- A unidade da bomba só deve ser fornecida com uma tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo de alimentação estiver danificado, o aparelho deve ser descartado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem

os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

- É necessário ter a ficha acessível após a instalação da piscina.
- Mantenha o transformador afastado da piscina e a bomba de filtragem a uma distância superior a 3,5 m.
- Quando o aparelho não for utilizado durante muito tempo, como no inverno, o conjunto da piscina deve ser desmontado e armazenado no interior.
- As instalações elétricas devem seguir as regras nacionais de instalação elétrica.
- Apenas os suportes fornecidos ou especificados pelo fabricante devem ser utilizados com a instalação do produto.
- É essencial verificar se as aberturas de sucção não estão obstruídas.
- É aconselhável parar a filtração durante as operações de manutenção do sistema de filtragem.
- Monitorize regularmente o nível de entupimento do filtro.
- Uma verificação semanal é recomendada para limpeza.
- Recomenda-se um tempo mínimo diário de funcionamento da filtragem de 8 horas para assegurar uma água clara na piscina.
- É essencial mudar qualquer elemento danificado ou conjunto de elementos o mais rápido possível. Utilize apenas peças aprovadas pela pessoa responsável pela colocação do produto no mercado.
- Todos os filtros e meios filtrantes devem ser inspecionados regularmente para garantir que não há uma acumulação de detritos, impedindo assim uma boa filtração.
- A eliminação de qualquer meio filtrante usado deve também estar de acordo com os regulamentos/legislação aplicáveis.
- A instalação de circulação de água deve estar em conformidade com os regulamentos europeus bem como nacionais/locais, especialmente quando se trata de questões elétricas. Qualquer mudança de posição da válvula, tamanho da bomba, tamanho da grelha pode causar uma alteração do fluxo e a velocidade de sucção pode ser aumentada.
- Cabos de extensão não podem ser usados.
- Por favor leia cuidadosamente o manual de instruções e guarde-o para referência futura.
- Se faltar a instrução, por favor contate a Bestway ou procure no website: www.bestwaycorp.com

DESCARTE

Os produtos elétricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Por favor recicle onde houver instalações. Verifique com a sua autoridade local ou retalhista para obter orientação sobre reciclagem.

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE SEGURANÇA

- Não enterre o cabo. Localize o cabo para minimizar o abuso de cortadores de relva, aparadores de sebes e outros equipamentos.
- A limpeza e manutenção do utilizador deve ser efetuada por um adulto acima de 18 anos de idade, que está familiarizado com o risco de choque elétrico.
- Esta bomba é apenas para uso em piscinas armazenáveis. Não utilize com piscinas permanentemente instaladas. Uma piscina armazenável é construída para que seja capaz de ser facilmente desmontada para armazenamento e remontada à sua integridade original. Uma piscina permanentemente instalada é construída dentro ou no chão ou num edifício de tal forma que não pode ser prontamente desmontada para armazenamento.
- A utilização da bomba com uma alimentação elétrica inadequada é perigosa e resultará em avarias catastróficas da bomba.
- Antes de remover, limpar, servir ou fazer quaisquer ajustes ao produto, desligue sempre este produto da tomada elétrica.
- Não modifique a ficha de forma alguma ou use adaptadores de ficha para ligar a unidade à alimentação elétrica.
- Manuseie a bomba com cuidado. Não puxe ou transporte a bomba pelo cabo de alimentação. Nunca puxe uma ficha da tomada puxando o cabo de alimentação. Mantenha o cabo livre de abrasões. Objetos afiados, óleo, peças móveis e calor nunca devem ser expostos à bomba de filtragem.
- Por favor, examine o equipamento antes de o utilizar. Notifique a Bestway no endereço de atendimento ao cliente listado neste manual para quaisquer peças danificadas ou em falta no momento da compra. Verifique se os componentes do equipamento representam o modelo da bomba de filtragem que pretendia adquirir.
- Preste atenção à posição da piscina e da bomba para que haja ventilação adequada, drenagem e acesso para limpeza. Nunca coloque a bomba numa área que possa acumular água, ou numa área onde o tráfego pedonal irá fluir à volta da piscina.
- As condições atmosféricas podem afetar o desempenho e o tempo de vida útil da sua bomba de filtragem. Desgaste desnecessário pode ocorrer durante períodos de frio, calor e exposição ao sol. Sempre que possível, proteja a bomba contra estas condições. É importante assegurar-se que as tampas de fecho equipadas de fábrica para as portas de entrada e saída substituem as telas antes de se tentar remover ou fazer a manutenção na bomba.

- Não adicione produtos químicos na bomba de filtragem.
- Não ligue ou desligue o aparelho da tomada se a sua mão estiver molhada.
- Desligue sempre o aparelho da tomada: em dias de chuva, antes da limpeza ou outra manutenção e em dias de férias sem vigilância.
- Leia sempre as instruções antes de utilizar o aparelho e de o instalar/remontar.
- Em caso de dúvida sobre a bomba ou qualquer dispositivo de circulação, contate um instalador qualificado, ou o fabricante/importador/distribuidor.
- Tenha em conta todos os requisitos e recomendações de segurança descritos no manual.
- Este produto não se destina a uso comercial.

MONTAGEM

LISTA DE VERIFICAÇÃO
Para verificar as peças incluídas na caixa, consulte a lista de peças dentro deste manual. Verifique se os componentes do equipamento representam o modelo que pretendia adquirir. No caso de quaisquer peças danificadas ou em falta no momento da compra, visite o nosso website bestwaycorp.com/support.

INSTALAÇÃO

- Para as instruções de instalação consulte os passos da ilustração . Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não à escala.
- A Bestway não será responsável por quaisquer danos causados à Bomba de Filtragem Skimatic devido a manipulação incorreta ou não cumprimento destas instruções.
- É imperativo verificar se os conectores hidráulicos não se encontram obstruídos.
- Não deixe a Bomba de Filtragem Skimatic funcionar a seco. Certifique-se que as válvulas de entrada e saída da piscina estão totalmente cobertas por água antes de operar a Bomba de Filtragem Skimatic.

MANUTENÇÃO

- Certifique-se de que a Bomba de Filtragem Skimatic está desligada antes de qualquer manutenção.
- Para as instruções de manutenção, consulte as etapas de ilustração dentro deste manual. Os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não à escala.
- Para otimizar o desempenho da Bomba de Filtragem Skimatic e por razões sanitárias, sugerimos a substituição do cartucho filtrante por um novo a cada duas semanas.

ARMAZENAMENTO

- Remova todos os acessórios; certifique-se de que a Bomba de Filtragem Skimatic está completamente limpa e seca antes do armazenamento. Se todas as peças não estiverem completamente secas, pode ocorrer bolor.
- Antes de guardar, remova e descarte o cartucho filtrante.
- Recomendamos fortemente a desmontagem da Bomba de Filtragem Skimatic quando a temperatura ambiente for inferior a 10ºC / 50ºF.
- Armazene a Bomba de Filtragem Skimatic num local seco com uma temperatura moderada entre 10ºC / 50ºF e 38ºC / 100ºF.

TERMOS DE GARANTIA

Para informações sobre os termos de garantia, visite o nosso website em: www.bestwaycorp.com

MANUAL DEL USUARIO

58462/58469 Bomba de Filtrado Skimatic

YouTube
Visite el canal de YouTube de Bestway

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Lea detenidamente, comprenda y siga toda la información de este manual de usuario antes de instalar y utilizar la Bomba de Filtrado Skimatic. Estas advertencias, instrucciones y directrices de seguridad abordan algunos riesgos comunes de los sistemas de filtración de agua, pero no pueden abarcar todos los riesgos y peligros en todos los casos. Utilice siempre la precaución, el sentido común y el buen juicio cuando disfrute de cualquier actividad en el agua. Conserve esta información para su uso futuro. Además, la siguiente información puede ser suministrada dependiendo del tipo de Bomba de Filtrado Skimatic. Mantenga las instrucciones en un lugar seguro. Si faltan las instrucciones, búsquelas en la página web www.bestwaycorp.com/support.

ADVERTENCIA

- La bomba no puede utilizarse mientras haya personas dentro de la piscina.
- La bomba debe ser alimentada por un transformador de aislamiento o alimentada a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente residual de operación no superior a 30mA.
- Consulte a un electricista cualificado para cualquier duda.
- Desconecte la bomba de la red de suministro antes de llevar a cabo el mantenimiento del usuario, como la limpieza del filtro.
- Podría producirse una contaminación del líquido debido a la fuga de lubricantes.
- El enchufe de la bomba deberá estar a una distancia mínima de 3,50 m de la piscina.
- La unidad de la bomba sólo debe ser alimentada a una tensión extra baja de seguridad que corresponda a la marca del aparato.
- El cable de alimentación no puede sustituirse. Si el cable está dañado, el aparato debe ser desechado.
- Este aparato puede ser utilizado por los niños a partir de 8 años y por las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que

conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por los niños sin supervisión.
- Es necesario tener el enchufe accesible después de la instalación de la piscina.
- Mantenga el transformador alejado de la piscina y de la bomba de filtrado a una distancia superior a 3,5 m.
- Cuando el aparato no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado, como por ejemplo en invierno, el conjunto de la piscina deberá desmontarse y guardarse en el interior.
- Las instalaciones eléctricas deben seguir las normas nacionales de cableado.
- En la instalación del producto sólo deben utilizarse los medios proporcionados o especificados por el fabricante.
- Es imprescindible comprobar que las aberturas de succión no están obstruidas.
- Es aconsejable detener la filtración durante las operaciones de mantenimiento del sistema de filtración.
- Controle regularmente el nivel de obstrucción del filtro.
- Se recomienda una revisión semanal para su limpieza.
- Se recomienda un tiempo mínimo de operación diaria de la filtración de 8 horas para garantizar la limpieza del agua de la piscina.
- Es imprescindible cambiar cualquier elemento o conjunto de elementos dañados lo antes posible. Utilice únicamente piezas aprobadas por la persona responsable de la comercialización del producto.
- Todos los filtros y los medios filtrantes deberán inspeccionarse regularmente para asegurarse de que no hay una acumulación de detritos que impida una buena filtración.
- La eliminación de cualquier medio filtrante usado también debe realizarse de acuerdo con la normativa/legislación vigente.
- La instalación de circulación de agua deberá cumplir con la normativa europea así como con la nacional/local, especialmente cuando se trate de cuestiones eléctricas. Cualquier cambio en la posición de la válvula, en la dimensión de la bomba o en el tamaño de la rejilla puede provocar un cambio en el caudal y aumentar la velocidad de succión.
- No se pueden utilizar cables de extensión.
- Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones y manténgalo para futuras referencias.
- Si no encuentra las instrucciones, por favor, póngase en contacto con Bestway o búsquelas en la página web: www.bestwaycorp.com

ELIMINACIÓN

Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener recomendaciones sobre el reciclaje.

INSTRUCCIONES TÉCNICAS DE SEGURIDAD

- No entierre el cable. Ubique el cable para minimizar el abuso de las cortadoras de césped, los cortasetos y otros aparatos.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario deben ser realizados por un adulto mayor de 18 años que esté familiarizado con el riesgo de descarga eléctrica.
- Esta bomba es para uso exclusivo en piscinas almacenables. No la utilice con piscinas de instalación permanente. Una piscina almacenable está construida de forma que pueda desmontarse fácilmente para almacenarla y volver a montarla en su integridad original. Una piscina de instalación permanente se construye en o sobre el suelo o en un edificio de manera que no se puede desmontar fácilmente para almacenarla.
- El uso de la bomba con un suministro eléctrico no compatible es peligroso y provocará un fallo catastrófico de la bomba.
- Antes de quitar, limpiar, servir o hacer cualquier ajuste al producto, desenchufe siempre este producto de la toma de corriente.
- No modifique el enchufe de ninguna manera ni utilice adaptadores de enchufe para conectar la unidad al suministro eléctrico.
- Manipule la bomba con cuidado. No tire ni transporte la bomba por el cable de alimentación. Nunca la desenchufe de la toma de corriente tirando del cable de alimentación. Mantenga el cable libre de abrasiones. Nunca deben entrar en la bomba de filtrado objetos afilados, aceite, piezas móviles ni calor.
- Por favor, examine el aparato antes de utilizarlo. Notifique a Bestway en la dirección del servicio de atención al cliente que figura en este manual cualquier pieza dañada o que falte en el momento de la compra. Verifique que los componentes del aparato representan el modelo de bomba de filtrado que había pretendido comprar.
- Preste atención a la posición de la piscina y de la bomba para que haya una ventilación, un drenaje y un acceso adecuados para la limpieza. No coloque nunca la bomba en una zona que pueda acumular agua, ni en una zona en la que haya tráfico de personas alrededor de la piscina.
- Las condiciones atmosféricas pueden afectar al rendimiento y la vida útil de su bomba de filtrado. Puede producirse un desgaste innecesario durante los periodos de frío, calentamiento y exposición al sol. Siempre que sea posible, proteja la bomba de estas condiciones. Es importante asegurarse de que los tapones equipados de fábrica para los puertos de entrada y salida sustituyan a las rejillas antes de intentar quitar o realizar el mantenimiento de la bomba.

- No añada productos químicos en la bomba de filtrado.
- No enchufe o desenchufe el aparato si tiene la mano mojada.
- Desenchufe siempre el aparato: en días de lluvia, antes de la limpieza o de cualquier otro tipo de mantenimiento y si lo deja sin supervisión en días festivos.
- Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y la instalación/remontaje todas las veces.
- En caso de duda sobre la bomba o cualquier dispositivo de circulación, póngase en contacto con un instalador cualificado, o con el fabricante/importador/distribuidor.
- Tenga en cuenta todos los requisitos y recomendaciones de seguridad descritos en el manual.
- Este producto no está destinado a un uso comercial.

MONTAJE

LISTA DE VERIFICACIÓN

Para verificar las piezas incluidas en la caja, consulte la lista de piezas del interior de este manual. Verifique que los componentes del aparato representan el modelo que había previsto comprar. En caso de que alguna pieza esté dañada o falte en el momento de la compra, visite nuestra página web bestwaycorp.com/support.

INSTALACIÓN

- Para las instrucciones de instalación, consulte los pasos de la ilustración . Los dibujos son sólo para fines ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.
- Bestway no se hace responsable de los daños causados a la Bomba de Filtrado Skimatic por un mal manejo o por no seguir estas instrucciones.
- Es imprescindible verificar que los conectores hidráulicos no estén obstruidos.
- No ejecute en seco la Bomba de Filtrado Skimatic. Asegúrese de que las válvulas de entrada y salida de la piscina están totalmente cubiertas por el agua antes de operar la Bomba de Filtrado Skimatic.

MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que la Bomba de Filtrado Skimatic está desenchufada antes de cualquier mantenimiento.
- Para las instrucciones de mantenimiento consulte los pasos ilustrativos dentro de este manual. Los dibujos son sólo para fines ilustrativos. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.
- Para optimizar el rendimiento de la Bomba de Filtrado Skimatic y por razones sanitarias, sugerimos sustituir el cartucho filtrante por uno nuevo cada dos semanas.

ALMACENAMIENTO

- Quite todos los accesorios; asegúrese de que la Bomba de Filtrado Skimatic esté completamente limpia y seca antes de almacenarla. Si todas las piezas no están completamente secas, puede aparecer moho.
- Antes de almacenar, quite y deseche el cartucho filtrante.
- Recomendamos fuertemente desarmar la Bomba de Filtrado Skimatic cuando la temperatura ambiente sea inferior a 10ºC / 50ºF.
- Guarde la Bomba de Filtrado Skimatic en un lugar seco con una temperatura moderada entre 10ºC / 50ºF y 38ºC / 100ºF.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

Para obtener información sobre los términos de la garantía, visite nuestro sitio web en: www.bestwaycorp.com

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

58462/58469 Skimatic™ Filterpumpe

YouTube
Besuchen Sie unseren auf Kanal

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

BIITE GRÜNDLICH DURCHLESEN.

Bevor Sie den Whirlpool aufbauen und benutzen sollten Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Diese Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemeinen möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie diese Anweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. Zusätzlich können je nach Art der Skimatic Filterpumpe verschiedene Informationen bereitgestellt werden. Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, wenden besuchen Sie uns unter www.bestwaycorp.com/support.

ACHTUNG

- Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn sich Personen im Pool aufhalten.
- Die Pumpe muss über einen Trenntransformator oder über einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA versorgt werden.
- Wenden Sie sich bei Fragen an einen qualifizierten Elektriker.
- Trennen Sie die Pumpe vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten, wie z. B. die Reinigung des Filterkartusche, durchführen.
- Auslaufende Schmierstoffe können zur Verunreinigung des Wassers führen.
- Der für den Betriebe verwendetet Steckdose muss sich mindestens 3,50 m vom Pool entfernt befinden.
- Die Pumpe darf nur mit Sicherheitskleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.
- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte die Pumpe entsorgt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Der Stecker der Pumpe muss zu jeder Zeit zugänglich sein.
- Der Transformator muss sich mehr als 3,5 m von Pool und Filterpumpe entfernt befinden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird (im Winter etc.), sollte der Pool vollständig abgebaut und drinnen gelagert werden.
- Beachten Sie die geltenden nationalen Vorschriften zur ordnungsmäßigen Verkabelung.
- Für die Installation des Produkts dürfen ausschließlich die vom Hersteller bereitgestellten oder angegebenen Medien verwendet werden.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass die Ansaugöffnungen zu keinem Zeitpunkt verstopft sind.
- Es wird empfohlen, die Filterpumpe während der Wartungsarbeiten abzuschalten
- Überprüfen Sie regelmäßig den Verschmutzungsgrad des Filters.
- Es wird eine wöchentliche Reinigung empfohlen.
- Pro Tag wird eine Filterzeit von mindestens 8 Stunden empfohlen.
- Beschädigte Komponente müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden. Verwenden Sie dafür ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile.
- Alle Filter sowie Filtermedien müssen regelmäßig überprüft werden, um ein zufriedenstellendes Filterergebnis zu gewährleisten. Die Entsorgung von gebrauchten Filtermedien muss den geltenden Vorschriften/Gesetzen entsprechen.
- Die Installation eines Filtersystems muss sowohl den europäischen als auch den nationalen/lokalen Vorschriften entsprechen.
- Die Installation des Wasserkreislaufs muss sowohl den europäischen als auch den nationalen/örtlichen Vorschriften - insbesondere in Bezug auf die Elektronik - entsprechen. Jede Änderung der Ventilstellung, der Pumpengröße sowie der Filtersiebgröße kann zu einer Änderung des Durchflusses führen und so die Ansauggeschwindigkeit erhöhen.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung gründlich durch und bewahren Sie diese für einen späteren Zeitpunkt sorgfältig auf.
- Sollte keine Gebrauchsanweisung beiliegen, wenden Sie sich bitte an Bestway® oder gehen Sie auf www.bestwaycorp.com

ENTSORGUNG

Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den davor vorgesehen Orten. Tipps hinsichtlich des richtigen Recyclings erfragen Sie sich bei Ihrer lokalen Behörde oder Ihrem Händler.

TECHNISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Kabel darf nicht eingegraben werden. Achten Sie beim Verlegen darauf, dass es stets sichtbar ist, um Beschädigungen durch Rasenmäher, Heckenscheren oder andere Geräte zu verhindern.
- Die Reinigung und Wartung müssen von einer Person von mindestens 18 Jahren durchgeführt werden.
- Diese Pumpe ist nur für lagerfähige Aufstellpools geeignet. Verwenden Sie sie nicht für eingelassene und fest installierte Schwimmbecken. Ein lagerfähiges Schwimmbecken ist so konstruiert, dass es für die Lagerung leicht demontiert und wieder in seiner ursprünglichen Form zusammengebaut werden kann. Ein festmontierter, eingelassener Pool kann nicht ohne Weiteres für eine Lagerung abgebaut werden.
- Der Betrieb der Pumpe über eine ungeeignete Stromquelle ist gefährlich und kann zu irreparablen Schäden an der Pumpe führen.
- Ziehen Sie stets den Stecker, bevor Sie jegliche Art von Wartungsarbeiten oder andere Einstellungen am Gerät vornehmen.
- Nehmen Sie keine Änderungen jeder Art am Stecker vor und verwenden Sie keine Adapterstecker.
- Gehen Sie sorgsam mit der Pumpe um. Ziehen oder tragen Sie die Pumpe nicht am Netzkabel. Ziehen Sie niemals den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Vermeiden Sie Abschürfungen jeder Art. Die Filterpumpe darf niemals mit scharfen Gegenständen, Öl, und Hitze in Berührung kommen.
- Bitte überprüfen Sie den Lieferumfang auf seine Unversehrtheit wie Vollständigkeit. Fehlende oder beschädigte Teile zum Zeitpunkt des Kaufs, können bei Bestway® unter der in diesem Handbuch angegebenen Kundenserviceadresse reklamiert werden.
- Der Pool und die Filterpumpe müssen in einem Bereich mit ausreichendem Wasserabfluss und leichtem Zugang für Wartungsarbeiten aufgestellt werden. Stellen Sie die Filterpumpe niemals dort auf, wo sich Wasser ansammeln kann
- Witterungseinflüsse können die Leistung und Lebensdauer Ihrer Filterpumpe beeinträchtigen. Vermeidbarer Verschleiß kann bei Kälte, Hitze und Sonneneinstrahlung auftreten. Bevor die Pumpe vom Pool getrennt wird, müssen mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Verschlussstopfen Ein- und Auslassöffnungen verschlossen werden.

- Geben Sie keine Chemikalien in die Filterpumpe.
- Berühren Sie den Stecker des Gerätes nicht mit nassen Händen.
- Der Stecker muss stehts aus der Steckdose gezogen werden, wenn es regnet, vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten oder bei längerer Nichtbeaufsichtigung.
- Lesen Sie vor jeder Benutzung sowie Montage die Gebrauchsanweisung.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen qualifizierten Elektriker, Händler oder direkt an den Hersteller.
- Beachten Sie alle in der Gebrauchsanweisung beschriebenen Sicherheitsanforderungen und Empfehlungen.
- Dieses Produkt ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt.

AUFBAU

CHECKLISTE
Bitte überprüfen Sie den Lieferumfang auf seine Unversehrtheit wie Vollständigkeit. Fehlende oder beschädigte Teile zum Zeitpunkt des Kaufs, können bei Bestway® unter www.bestwaycorp.com/support angezeigt werden.

MONTAGE

- Für die korrekte Montage der Skimatic™ Filterpumpe verwenden Sie bitte die entsprechenden Abbildungen . Die Zeichnungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Produkt. Nicht maßstabsgetreu.
- Bestway® kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, welche auf unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen zurückzuführen sind.
- Stellen Sie absolut sicher, dass sämtliche Anschlüsse vollkommen frei von Verstopfungen sind.
- Lassen Sie die Filterpumpe nicht im trockenen Zustand laufen. Stellen Sie sicher, dass sowohl Einlass als auch Auslass des Pools vollständig mit Wasser bedeckt sind.

WARTUNG

- Ziehen Sie vor der Wartung den Stecker.
- Für die Wartung der Skimatic™ Filterpumpe verwenden Sie bitte die entsprechenden Abbildungen. Die Zeichnungen dienen lediglich zur Veranschaulichung und entsprechen möglicherweise nicht dem tatsächlichen Produkt. Nicht maßstabsgetreu.
- Zur Optimierung der Filterleistung sowie aus hygienischen Gründen empfehlen wir, die Filterkartusche alle zwei Wochen zu ersetzen.

LAGERUNG

- Entfernen Sie sämtliches Zubehör und stellen Sie sicher, dass Filterpumpe und Schmutzsiebe vor der Lagerung vollständig sauber und trocken sind. Ist dies nicht der Fall, kann es zur Bildung von Schimmel kommen.
- Entfernen und entsorgen Sie vor der Lagerung die Filterkartusche.
- Wir empfehlen dringend, die Skimatic™ Filterpumpe vom Pool zu entfernen, wenn die Außentemperatur unter 10ºC liegt.
- Lagern Sie die Skimatic™ Filterpumpe an einem trockenen Ort bei moderater Temperatur zwischen 10 und 38ºC.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie auf unter: www.bestwaycorp.com

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

58462/58469 Skimatic-suodatinpumppu

YouTube
Käy katsomassa Bestwayn YouTube-kanavaa

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA

Lue huolellisesti ja ymmärrä kaikki tämän käyttöoppaan tiedot ennen Skimatic-suodatinpumpun asennusta ja käyttöä. Nämä varoitukset, ohjeet ja turvallisuusohjeet koskevat yleisiä veden suodatinjärjestelmien riskejä, mutta ne eivät pysty kattamaan kaikkia riskejä ja vaaroja kaikissa tapauksissa. Ole aina varovainen, käytä tervettä järkeä ja hyvää arvostelukykyä, kun olet vedessä. Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten. Skimatic-suodatinpumpun tyypin mukaan sen mukana voidaan toimittaa myös alla mainitut tiedot. Säilytä ohjeet turvallisessa paikassa. Jos ohjeet ovat kadonneet, voit etsiä ne osoitteesta www.bestwaycorp.com/support.

VAROITUS

- Pumppua ei voida käyttää, kun ihmisiä on altaassa.
- Pumppu tulee suojata suojaerotusmuuntajalla tai vikavirtasuojalla (RCD), jonka toimintavirta ei ylitä 30 mA.
- Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
- Irrota pumppu verkkovirrasta ennen huoltotoimia, kuten suodattimen puhdistamista.
- Voiteluaineiden vuotaminen voi aiheuttaa nesteiden saastumista.
- Pumpun pistokkeen tulee sijaita vähintään 3,50 metrin päässä altaasta.
- Pumppua saa käyttää vain turvallisella, erittäin alhaisella jännitteellä, joka vastaa laitteeseen merkittyjä tietoja.
- Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto vaurioituu, laite on hävitettävä.
- 8 vuotta täyttäneet lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemattomat tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön ja ymmärtävät siihen liittyvät riskit. Lapset eivät

saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

- Pistoke on oltava helppopääsyisessä paikassa myös uima-altaan asentamisen jälkeen.
- Sijoita muuntaja vähintään 3,5 metrin päähän uima-altaasta ja suodatinpumpusta.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, esim. talvella, se tulisi purkaa osiin ja säilyttää sisätiloissa.
- Sähköasennukset tulee tehdä kansallisten säännösten mukaisesti.
- Tuotteen asennuksen yhteydessä saa käyttää ainoastaan valmistajan toimittamia tai määrittämiä aineita.
- On olennaisen tärkeää tarkistaa, että imuaukot eivät ole estyneet.
- On suositeltavaa lopettaa suodatus suodatusjärjestelmän huoltotoimenpiteiden aikana.
- Seuraa säännöllisesti suodattimen tukkeutumistasoa.
- Puhdistusta varten suositellaan viikottaista tarkastusta.
- Jotta altaan vesi pysyy kirkkaana, suositellaan suodatuksen käyttöä vähintään 8 tunnin ajan päivittäin.
- Vaurioituneiden osien tai osasarjojen vaihto mahdollisimman pian on tärkeää. Käytä ainoastaan osia, jotka tuotteen markkinoille tuomisesta vastaava henkilö on hyväksynyt.
- Kaikki suodattimet ja suodatinmateriaalit on tarkastettava säännöllisesti, jotta voidaan varmistaa, ettei hyvän suodatuksen estävää jätettä ole kertynyt.
- Myös käytettävä suodatinaines on hävitettävä voimassa olevien säännösten tai lainsäädännön mukaisesti.
- Vesikierron asennus on tehtävä eurooppalaisten sekä kansallisten/paikallisten määräysten mukaisesti, etenkin silloin kun on kyse sähköön liittyvistä asioista. Venttiilin paikkaan, pumpun kokoon tai ritilän kokoon liittyvä muutos voi muuttaa virtausta ja nopeuttaa imua.
- Jatkojohtoja ei saa käyttää.
- Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä mahdollista tulevaa tarvetta varten.
- Jos ohjeet puuttuvat tai katoavat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ne verkkosivustolta osoitteessa www.bestwaycorp.com

HÄVITTÄMINEN

Sähkölaitteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Tarkista kierrätysohjeet paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

TEKNISET TURVAOHJEET

- Älä hautaa johtoa. Sijoita johto siten, että ruohon- tai pensasleikkureista ja muista laitteista johtuvien vahinkojen riski on mahdollisimman pieni.
- Tuotteen saa huoltaa ja puhdistaa vain yli 18-vuotias aikuinen, joka ymmärtää sähköiskun vaarat.
- Tämä pumppu on tarkoitettu käytettäväksi vain varastossa säilytettävien altaiden kanssa. Älä käytä kiinteästi asennettujen altaiden kanssa. Varastossa säilytettävä allas on rakennettu siten, että sen saa kätevästi purettua säilytyksen ajaksi ja koottua jälleen entiselleen. Kiinteästi asennettu allas on rakennettu maan sisään tai pinnalle tai rakennuksen sisään siten, että sitä ei voida helposti purkaa säilytystä varten.
- Pumpun käyttäminen sen kanssa yhteensopimattomalla sähkövirralla on vaarallista ja aiheuttaa pumpun täydellisen rikkoutumisen.
- Irrota laitteen virtajohto aina virtalähteestä ennen laitteen siirtämistä, poistamista, puhdistamista, huoltoa tai muutosten tekemistä laitteeseen.
- Älä muokkaa pistoketta millään tavoin tai käytä pistokesovittimia, kun liität yksikön virtalähteeseen.
- Käsittele pumppua varovasti. Älä kuljeta pumppua vetämällä tai kantamalla sitä sähköjohdosta. Älä koskaan irrota sähköjohtoa virtalähteestä vetämällä sähköjohdosta. Älä anna johdon hankautua muita esineitä vasten. Suodatinpumppua on suojeltava teräviltä esineiltä, öljyltä, liikkuvilta osilta ja kuumuudelta.
- Tarkista laite ennen käyttöä. Ilmoita Bestwaylle kaikista ostohetkellä rikkinäisistä tai puuttuvista osista tässä oppaassa mainittuun asiakaspalveluosoitteeseen. Tarkasta, että laitteen osat ovat sen suodatinpumppumallin osia, jonka halusit ostaa.
- Ota pumpun ja altaan sijoittamisessa huomioon riittävän ilmanvaihdon, vedenpoiston ja puhdistusmahdollisuuden takaaminen. Älä koskaan laita pumppua paikkaan, johon voi kerääntyä vettä, tai uima-altaan lähellä olevalle kulkureitille.
- Ilmasto voi vaikuttaa suodatinpumpun toimintaan ja käyttöikään. Kylmät tai kuumat ajanjaksot sekä auringolle altistuminen voivat kuluttaa ja rasittaa pumppua tarpeettomasti. Suojaa pumppu mahdollisuuksien mukaan näiltä tekijöiltä. On tärkeää muistaa tarkistaa ennen pumpun irrottamista tai huoltamista, että tehdaskokoonpanoon kuuluvat pysäytintulpat korvaavat tulo- ja

poistoporttien suodattimet.
- Älä lisää suodatinpumppuun kemikaaleja.
- Älä kytke laitetta virtalähteeseen tai irrota sitä virtalähteestä, jos kädet ovat märät.
- Irrota laite aina pistorasiasta: sadepäivinä, ennen puhdistusta tai muuta huoltoa ja jos jätät laitteen ilman valvontaa lomien ajaksi.
- Lue ohjeet aina ennen tuotteen käyttöä ja asennusta/uudelleenasennusta.
- Jos pumpun tai kierrätysjärjestelmän laitteiden suhteen herää epäilyksiä, ota yhteyttä pätevään asentajaan tai valmistajaan/maahantuojaan/jälleenmyyjään.
- Noudata kaikkia käyttöohjeen turvallisuusvaatimuksia ja suosituksia.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

ASETUS

TARKISTUSLISTA

Tarkista pakkaukseen sisältyvät osat tämän käsikirjan osaluettelosta. Tarkista, että laitteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa. Jos ostohetkellä on vahingoittuneita tai puuttuvia osia, käy verkkosivustollamme Bestwaycorp.com/support.

ASENNUS

- Saat lisätietoja asennuksesta tutustumalla asennuksen kuvitettuihin ohjeisiin . Piirustukset ovat vain viitteeksi. Ne eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Ne eivät ole mittakaavassa.
- Bestway ei vastaa mistään Skimatic-suodatinpumpulle koituneista vahingoista, jotka johtuvat väärästä käsittelystä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.
- On erittäin tärkeää tarkistaa, että hydrauliliittimet eivät ole tukossa.
- Älä kuivakäytä Skimatic-suodatinpumppua. Varmista ennen Skimatic-suodatinpumpun käytön aloittamista, että tulo- ja poistoventtiilit ovat täysin veden alla.

KUNNOSSAPITO

- Varmista, että Skimatic-suodatinpumpun pistoke on irrotettu pistorasiasta, ennen minkään kunnossapitotyön suorittamista.
- Saat lisätietoja kunnossapidosta tutustumalla sen kuvitettuihin ohjeisiin . Piirustukset ovat vain viitteeksi. Ne eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Ne eivät ole mittakaavassa.
- Suodatinpatruuna suositellaan vaihdettavaksi uuteen kahden viikon välein. Näin voit optimoida Skimatic-suodatinpumpun toimintatehon ja hygieenisyyden.

VARASTOINTI

- Irrota kaikki lisälaitteet ja varmista, että Skimatic-suodatinpumppu on täysin puhdas ja kuiva ennen varastointia. Jos kaikki osat eivät ole täysin kuivia, seurauksena voi olla hometta.
- Irrota ja hävitä suodatinpatruuna ennen varastointia.
- On erittäin suositeltavaa purkaa Skimatic-suodatinpumppu osiin, kun ympäristön lämpötila on alle 10 ºC / 50ºF.
- Säilytä Skimatic-suodatinpumppua kuivassa paikassa, jonka lämpötila on 10–38 ºC (50–100ºF).

TAKUUEHDOT

Takuuehtoja koskevat tiedot löytyvät verkkosivuiltamme: www.bestwaycorp.com

GEBRUIKERSHANDLEIDING

58462/58469 Skimatic Filterpomp

YouTube
Bezoek het Bestway YouTube kanaal

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

Lees, begrijp en volg alle informatie in deze gebruikershandleiding zorgvuldig voordat u de Skimatic filterpomp installeert en gebruikt. Deze waarschuwingen, instructies en veiligheidsrichtlijnen behandelen enkele veelvoorkomende risico's van waterfiltersystemen, maar ze kunnen niet alle mogelijke risico's en gevaren dekken. Wees altijd voorzichtig en gebruik gezond verstand wanneer u gebruik maakt van enige wateractiviteit. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik. Bovendien kan de volgende informatie verkregen worden afhankelijk van het Skimatic pompfilter type. Bewaar de instructies op een veilige plaats. Indien er instructies ontbreken, kunt u deze opzoeken op de website www.bestwaycorp.com/support.

WAARSCHUWING

- De pomp kan niet worden gebruikt terwijl er mensen in het zwembad zijn.
- De pomp moet worden gevoed door een scheidingstransformator of worden gevoed via een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale bedrijfsreststroom van niet meer dan 30 mA.
- Raadpleeg bij vragen een gekwalificeerde elektricien.
- Koppel de pomp los van het elektriciteitsnet voordat u onderhoud uitvoert, zoals het reinigen van het filter.
- Door lekkage van smeermiddelen kan vervuiling van de vloeistof optreden.
- De stekker van de pomp moet minimaal 3,50 m verwijderd zijn van het zwembad.
- De pompunit mag alleen worden gevoed met een veiligheidslaagspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, moet het apparaat worden weggegooid.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke

gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Het is noodzakelijk dat de stekker toegankelijk is na het opzetten van het zwembad.
- Houd de transformator uit de buurt van het zwembad en de filterpomp op een afstand van meer dan 3,50 m.
- Wanneer het toestel lange tijd niet wordt gebruikt, zoals in de winter, dient de zwembadset gedemonteerd te worden en binnen opgeborgen te worden.
- Elektrische apparaten moeten de nationale bedradingsregels volgen.
- Alleen de media die door de fabrikant zijn geleverd of gespecificeerd, mogen bij de productinstallatie worden gebruikt.
- Het is essentieel om te controleren of de aanzuigopeningen niet verstopt zijn.
- Het wordt aangeraden om de filtratie te stoppen tijdens onderhoudswerkzaamheden aan het filtersysteem.
- Controleer regelmatig het verstoppingsniveau van het filter.
- Voor de reiniging wordt een wekelijkse controle aanbevolen.
- Een minimale dagelijkse filtratie duurtijd van 8 uur wordt aanbevolen om helder zwembadwater te garanderen.
- Het is essentieel om elk beschadigd element of set elementen zo snel mogelijk te vervangen. Gebruik alleen onderdelen die zijn goedgekeurd door de persoon die verantwoordelijk is voor het op de markt brengen van het product.
- Alle filters en filtermedia moeten regelmatig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er zich geen vuil ophoopt, waardoor een goede filtratie wordt verhinderd.
- De verwijdering van gebruikte filtermedia moet ook in overeenstemming zijn met de toepasselijke regelgeving/wetgeving.
- De installatie van de watercirculatie moet voldoen aan de Europese en nationale/lokale regelgeving, vooral als het gaat om elektrische problemen. Enige verandering van kleppositie, pompgrootte, roostergrootte kan een verandering van de stroom veroorzaken en de zuigsnelheid kan worden verhoogd.
- Verlengsnoeren kunnen niet worden gebruikt.
- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- Als de instructies ontbreken, neem dan contact op met Bestway of zoek ernaar op de website: www.bestwaycorp.com

PRODUCT WEGDOEN

Elektrische producten mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Gelieve te recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met uw plaatselijke overheid of winkelier voor advies over recycling.

VEILIGHEID TECHNISCHE INSTRUCTIES

- Begraaf het snoer niet. Lokaliseer het snoer om schade door grasmaaiers, heggenscharen en andere apparatuur tot een minimum te beperken.
- Reiniging en onderhoud moeten worden uitgevoerd door een volwassene ouder dan 18 jaar die bekend is met het risico van elektrische schokken.
- Deze pomp is alleen voor gebruik met opbergbare zwembaden. Niet gebruiken met permanent geïnstalleerde zwembaden. Een opbergbaar zwembad is zo geconstrueerd dat het gemakkelijk kan worden gedemonteerd voor opslag en weer in zijn oorspronkelijke staat kan worden hersteld. Een permanent geïnstalleerd zwembad wordt zodanig in of op de grond of in een gebouw gebouwd dat het niet gemakkelijk kan worden gedemonteerd voor opslag.
- Het gebruik van de pomp met een ongeëvenaarde elektrische voeding is gevaarlijk en zal leiden tot een catastrofale storing van de pomp.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product verwijdert, schoonmaakt, onderhoudt of aanpast.
- Wijzig de stekker op geen enkele manier en gebruik geen stekkeradapters om de unit op de elektrische voeding aan te sluiten.
- Ga voorzichtig om met de pomp. Trek of draag de pomp niet aan het netsnoer. Trek nooit een stekker uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken. Houd het snoer vrij van schade. Scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte mogen nooit worden blootgesteld aan de filterpomp.
- Controleer alstublieft de apparatuur voor gebruik. Indien er enige beschadigde of vermiste onderdelen zijn, stel dan Bestway op de hoogte via het in deze handleiding vermelde klantenserviceadres. Controleer of de onderdelen van de apparatuur overeenkomen met het filterpomp model dat u van plan was te kopen.
- Let op de positie van het zwembad en de pomp, zodat er voldoende ventilatie, afvoer en toegang voor reiniging beschikbaar is. Plaats de pomp nooit in een gebied waar zich water kan ophopen, of in een gebied waar er voetverkeer rond het zwembad kan zijn.
- Atmosferische omstandigheden kunnen de prestaties en levensduur van uw filterpomp beïnvloeden. Onnodige slijtage kan optreden tijdens perioden van koude, hitte en blootstelling aan de zon. Bescherm de pomp indien mogelijk tegen deze omstandigheden. Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat de in de fabriek uitgeruste stoppluggen voor de inlaat- en uitlaatpoorten de schermen vervangen voordat wordt geprobeerd de pomp te verwijderen of er onderhoud aan te plegen.

- Voeg geen chemicaliën toe aan de filterpomp.
- Sluit het apparaat niet aan of trek de stekker niet uit het stopcontact als uw hand nat is.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact: op regenachtige dagen, voor reiniging of ander onderhoud, en wanneer u het onbeheerd achterlaat op vakantie.
- Lees de instructies elke keer voordat u het apparaat gebruikt of installeert/monteert.
- Neem bij twijfel over de pomp of eventuele circulatie producten contact op met een gekwalificeerde installateur, of de fabrikant/importeur/distributeur.
- Houd rekening met alle veiligheidseisen en aanbevelingen die in de handleiding worden beschreven.
- Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

SETUP

CHECK LIST

Raadpleeg de onderdelenlijst in deze handleiding om de onderdelen in de doos te controleren. Controleer of de onderdelen van de apparatuur overeenkomen met het model dat u van plan was te kopen. Bezoek onze website in het geval van beschadigde of ontbrekende onderdelen op het moment van aankoop: bestwaycorp.com/support.

INSTALLATIE

- Raadpleeg de afbeeldingsstappen voor de installatie instructies. Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
- Bestway is niet verantwoordelijk voor enige schade aan de Skimatic filterpomp veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van deze instructies.
- Het is absoluut noodzakelijk om te controleren of de hydraulische aansluitingen niet verstopt zijn.
- Laat de Skimatic filterpomp niet droog draaien. Zorg ervoor dat zowel de inlaat- als uitlaatkleppen van het zwembad volledig bedekt zijn met water voordat u de Skimatic filterpomp gebruikt.

ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat de Skimatic filterpomp is losgekoppeld voordat er onderhoud wordt gepleegd.
- Raadpleeg voor de onderhoudsinstructies de afbeeldingsstappen in deze handleiding. Tekeningen zijn alleen ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.
- Om de prestaties van de Skimatic filterpomp te optimaliseren en om hygiënische redenen, raden we aan om de filterpatroon elke twee weken te vervangen door een nieuwe.

OPSLAG

- Verwijder alle accessoires; zorg ervoor dat de Skimatic filterpomp, slangen en vuilschermen volledig schoon en droog zijn voordat u ze opbergt. Als niet alle onderdelen volledig droog zijn, kan er schimmel ontstaan.
- Alvorens opslag de filterpatroon verwijderen en weggooien.
- We raden ten zeerste aan om de Skimatic filterpomp te demonteren wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 10ºC / 50ºF.
- Bewaar de filterpomp op een droge plaats met een matige temperatuur tussen 10ºC / 50ºF en 38ºC / 100ºF.

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor informatie over garantievoorwaarden, bezoek onze website op: www.bestwaycorp.com

MANUALE D'USO

58462/58469 Pompa di filtraggio Skimatic

YouTube
Visita il canale YouTube Bestway

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO

Si prega di leggere e attenersi a tutte le informazioni contenute in questo manuale utente prima di installare e utilizzare la pompa di filtraggio Skimatic. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza riguardano alcuni dei rischi più comuni nell'uso dei sistemi di filtrazione delle acque, ma non possono necessariamente includere tutti i possibili rischi e pericoli. È opportuno usare sempre cautela e buon senso nello svolgere qualsiasi attività in acqua. Si prega di conservare queste istruzioni per l'uso futuro, tenendo inoltre presente che le informazioni possono variare a seconda del modello di pompa Skimatic acquistata. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro. Qualora non fossero più disponibili, per qualsiasi ragione, effettuare una ricerca sul sito Web www.bestwaycorp.com/support.

AVVERTENZA

- La pompa non può essere utilizzata mentre la piscina è occupata.
- La pompa deve essere alimentata tramite un trasformatore di isolamento o un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua non superiore a 30mA.
- Consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda.
- Scollegare la pompa dalla rete di alimentazione prima di eseguire operazioni di manutenzione quali la pulizia del filtro.
- Prestare attenzione: potrebbero verificarsi contaminazioni del liquido dovuto alla fuoriuscita di lubrificanti.
- La distanza minima fra la spina della pompa e la piscina non deve essere inferiore ai 3,50 m.
- Per ragioni di sicurezza il gruppo pompa deve essere alimentato esclusivamente al voltaggio minimo disponibile, in conformità con quanto riportato sulla targhetta del dispositivo.
- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Qualora il cavo venisse danneggiato, tutta l'apparecchiatura dovrà essere rottamata.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o persone prive di esperienza a patto

che siano sottoposte a supervisione o che abbiano ricevuto istruzioni relative a un uso sicuro del dispositivo, e siano consapevoli dei suoi potenziali rischi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. Vietato permettere a bambini di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione senza la costante supervisione di un adulto.

- È fondamentale che la spina si trovi in una posizione facilmente accessibile anche in seguito all'installazione della pompa.
- Tenere il trasformatore a una distanza superiore ai 3,5 m rispetto alla piscina e alla pompa di filtraggio.
- Qualora il dispositivo non venga utilizzato per un lungo periodo, ad esempio in inverno, il set piscina dovrebbe essere smontato e conservato al coperto.
- Le operazioni di installazione devono essere effettuate nel rispetto dei regolamenti nazionali sui cablaggi.
- Utilizzare solo le istruzioni e risorse fornite o indicate dal produttore per l'installazione del prodotto.
- È indispensabile verificare che le bocchette di aspirazione non siano ostruite.
- Si consiglia di interrompere la filtrazione durante le operazioni di manutenzione sull'impianto di filtrazione stesso.
- Monitorare regolarmente il livello di intasamento del filtro.
- Si consiglia di controllare ed eventualmente pulire il filtro a cadenza settimanale.
- Il sistema di filtrazione dovrebbe essere attivato per un minimo di 8 ore al giorno al fine di mantenere la limpidezza dell'acqua.
- È essenziale sostituire quanto prima qualsiasi componente o gruppo di componenti danneggiati. Utilizzare solo ricambi approvati dal produttore/distributore o rivenditore.
- Tutti i filtri e i mezzi di filtrazione devono essere ispezionati con regolarità onde evitare l'accumulo di detriti che potrebbero impedire una filtrazione ottimale.
- Lo smaltimento di qualsiasi mezzo filtrante impiegato dovrà avvenire in conformità con i regolamenti/le normative applicabili.
- L'impianto di circolazione dell'acqua deve essere conforme alle normative europee e nazionali/locali, in particolare per quanto concerne tutti gli aspetti relativi ai dispositivi elettrici. Qualsiasi cambiamento nella posizione della valvola, dimensione della pompa, dimensione della griglia può influire sul flusso dell'acqua e causare l'aumento della velocità di aspirazione.
- Vietato utilizzare prolunghe.
- Leggere attentamente il manuale di istruzioni e conservarlo per riferimenti futuri.
- In assenza di istruzioni, si prega di contattare Bestway o effettuare una ricerca sul sito Web: www.bestwaycorp.com

SMALTIMENTO

Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

ISTRUZIONI TECNICHE DI SICUREZZA

- Non interrare il cavo. Posizionare il cavo in modo da ridurre al minimo il pericolo di contatto con tosaerba, tagliasiepi e simili.
- La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite da un adulto di età superiore a 18 anni che sia consapevole del rischio di scosse elettriche.
- Questo prodotto deve essere utilizzato solo con piscine smontabili. È pertanto vietato l'utilizzo con piscine installate in modo permanente (ad es. piscine interrate o semi-interrate). Una piscina non permanente è progettata in modo da poter essere facilmente smontata e conservata altrove, per poi essere rimontata come in origine alla bisogna. Una piscina installata in modo permanente può essere completamente o parzialmente interrata o essere stata realizzata all'interno di un edificio; pertanto, non può essere smontata e immagazzinata.
- Utilizzare la pompa con una fornitura elettrica inadeguata è pericoloso e potrebbe causare il guasto catastrofico della pompa stessa.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica prima di spostarlo, pulirlo, effettuare operazioni di manutenzione o apportarvi modifiche di qualsiasi tipo.
- Non modificare in alcun modo la spina né utilizzare adattatori per collegare l'unità all'alimentazione elettrica.
- Maneggiare la pompa con cura. Non tirare o cercare di trasportare la pompa trascinandola per il cavo di alimentazione. Non staccare mai una spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione. Evitare l'abrasione del cavo. La pompa di filtraggio non dovrebbe mai venire a contatto con oggetti appuntiti, sostanze oleose, parti in movimento, o essere esposta a fonti di calore.
- Si prega di esaminare l'attrezzatura prima dell'uso. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti indicato nel presente manuale in caso di parti danneggiate o mancanti al momento dell'acquisto. Accertarsi che i componenti corrispondano a quelli del modello di pompa che si intendeva acquistare.
- Posizionare la piscina e la pompa in modo da garantire un'adeguata ventilazione, drenaggio e facilità di accesso per la pulizia e/o manutenzione. Non posizionare mai la pompa in un'area in cui potrebbero crearsi accumuli di acqua o in un'area di passaggio.
- Le condizioni atmosferiche possono influenzare le prestazioni e la longevità della pompa di filtraggio. L'usura non necessaria può essere causata da temperature estreme, escursioni termiche e prolungata esposizione ai raggi solari. Si prega di fare il possibile per sistemare la pompa al riparo da tali condizioni ambientali. È importante accertarsi di aver sostituito i prefiltri con i tappi di chiusura forniti dal produttore per gli ingressi e uscite della pompa

prima di spostarla o effettuarne la manutenzione.
- Non aggiungere sostanze chimiche nella pompa di filtraggio.
- Non collegare o scollegare il dispositivo con le mani bagnate.
- Scollegare sempre il dispositivo nei seguenti casi: giorni di pioggia, prima di pulirlo o effettuare altre operazioni di manutenzione, e in caso lo si debba lasciare incustodito durante le festività/vacanze.
- Leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare ed installare/riassemblare il dispositivo.
- In caso di dubbi sulla manutenzione o gestione della pompa contattare un installatore qualificato, oppure il produttore/importatore/distributore.
- Attenersi a tutti i requisiti di sicurezza e le raccomandazioni incluse nel presente manuale.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

INSTALLAZIONE

ELENCO DI CONTROLLO
Controllare i vari componenti inclusi nella confezione facendo riferimento all'elenco delle parti in questo manuale. Accertarsi che corrispondano al modello che si intendeva acquistare. In caso di parti danneggiate o mancanti al momento dell'acquisto, visitare il nostro sito Web bestwaycorp.com/support.

INSTALLAZIONE

- Per le istruzioni di installazione, fare riferimento ai passaggi illustrati di seguito. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.
- Bestway non si riterrà responsabile per eventuali danni alla pompa di filtraggio Skimatic causati da un uso improprio della stessa o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- È indispensabile verificare che i connettori idraulici non siano ostruiti.
- Non operare la pompa di filtraggio Skimatic a secco. Assicurarsi che entrambe le valvole di ingresso e uscita della piscina siano completamente coperte dall'acqua prima di azionare la pompa Skimatic.

MANUTENZIONE

- Assicurarsi che la pompa Skimatic sia scollegata dall'alimentazione prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.
- Per le istruzioni di manutenzione, fare riferimento ai passaggi all'interno di questo manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.
- Per ottimizzare le prestazioni della pompa Skimatic e per motivi igienico-sanitari, si consiglia di sostituire la cartuccia filtrante ogni due settimane.

CONSERVAZIONE

- Rimuovere tutti gli accessori; assicurarsi che la pompa Skimatic sia completamente pulita e asciutta prima di riporla, onde evitare la formazione di muffe.
- Rimuovere e smaltire la cartuccia del filtro prima di mettere via la pompa.
- Si consiglia vivamente di smontare la pompa Skimatic a una temperatura ambiente inferiore ai 10ºC / 50ºF.
- Conservare la pompa in un luogo asciutto a una temperatura moderata compresa tra i 10ºC / 50ºF e i 38ºC / 100ºF.

TERMINI DI GARANZIA

Per informazioni relative ai termini di garanzia, visitare il nostro sito Web all'indirizzo: www.bestwaycorp.com

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Pompe filtrante Skimatic 58462/58469

YouTube
Visitez la chaîne YouTube de Bestway

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Lisez attentivement, tenez compte et suivez toutes les indications de ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser la pompe filtrante Skimatic. Ces mises en garde, instructions et consignes de sécurité traitent de certains risques courants liés aux systèmes de filtration, mais ils ne peuvent en aucun cas couvrir tous les risques et dangers. Prenez toujours des précautions et faites preuve de bon sens quand vous pratiquez des activités aquatiques. Conservez ces informations pour une utilisation ultérieure. De plus, les informations suivantes peuvent être fournies en fonction du type de pompe filtrante Skimatic. Conservez ces instructions dans un endroit sûr. Si une instruction est manquante, recherchez-la sur le site web. www.bestwaycorp.com/support.

ATTENTION

- La pompe ne peut pas être utilisée lorsque des personnes se trouvent dans la piscine.
- La pompe doit être alimentée par un transformateur d'isolation ou un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Consultez un électricien qualifié pour toute question.
- Débranchez la pompe du réseau d'alimentation avant de procéder à l'entretien, comme le nettoyage du filtre.
- La pollution de l'eau peut survenir suite à des fuites de lubrifiants.
- La prise de la pompe doit se trouver à au moins 3,50 m de la piscine.
- La pompe ne doit être alimentée qu'en très basse tension conformément au marquage apposé sur l'appareil.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute

sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- La prise doit être accessible après l'installation de la piscine.
- Tenez éloignés de la piscine le transformateur et de la pompe filtrante de plus de 3,5 m.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, par exemple en hiver, le kit piscine doit être démonté et stocké en intérieur.
- Les installations électriques doivent suivre les normes de câblage en vigueur.
- Seuls les supports fournis ou spécifiés par le fabricant doivent être utilisés pour l'installation du produit.
- Il est essentiel de vérifier que les orifices d'aspiration ne sont pas obstrués.
- Il est conseillé d'arrêter la filtration lors des opérations d'entretien du système de filtration.
- Surveillez régulièrement le niveau de remplissage du filtre.
- Une vérification hebdomadaire est recommandée pour le nettoyage.
- Une durée minimale de fonctionnement de la filtration de 8 heures par jour est recommandée pour garantir une eau de piscine claire.
- Il est essentiel de changer tout élément ou ensemble d'éléments endommagés le plus rapidement possible. N'utilisez que des pièces approuvées par la personne responsable de la mise sur le marché du produit.
- Tous les filtres et les dispositifs filtrants doivent être inspectés régulièrement pour s'assurer qu'il n'y a pas d'accumulation de détritus empêchant une bonne filtration.
- L'élimination de tout élément filtrant usagé doit également être conforme aux réglementations/législation en vigueur.
- L'installation du système de filtration d'eau doit être conforme aux réglementations européennes, nationales et locales, notamment en ce qui concerne les questions électriques. Toute modification de la position de la vanne, de la taille de la pompe, de la taille de la grille peut entraîner une modification du débit et la vitesse d'aspiration peut s'en trouver augmentée.
- Les rallonges électriques ne peuvent pas être utilisées.
- Veuillez lire attentivement le manuel d'instructions et le conserver pour toute référence ultérieure.
- Si le manuel d'instruction est perdu, veuillez contacter Bestway ou le rechercher sur le site web www.bestwaycorp.com

ÉLIMINATION

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez jeter le produit dans les installations de collecte dédiées. Consultez la réglementation en vigueur ou votre revendeur pour obtenir des conseils de recyclage.

INSTRUCTIONS TECHNIQUES DE SÉCURITÉ

- Ne pas enterrer le cordon. Placez le cordon de manière à minimiser les problèmes provoqués par des tondeuses, taille-haies ou autre équipement.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur doivent être effectués par un adulte de plus de 18 ans connaissant les risques d'électrocution.
- Cette pompe est destinée à être utilisée avec des piscines hors sol uniquement. Ne pas utiliser avec des piscines installées de façon permanente. Une piscine hors sol est conçue de manière à pouvoir être facilement démontée pour être stockée et remontée dans son intégrité initiale. Une piscine installée en permanence est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour être entreposée.
- L'utilisation de la pompe avec une alimentation électrique non adaptée est dangereuse et entraînera une panne grave de la pompe.
- Avant de retirer, de nettoyer, de réparer ou d'effectuer des réglages sur le produit, débranchez-le toujours de la prise électrique.
- Ne modifiez pas la fiche de quelque manière que ce soit et n'utilisez pas d'adaptateurs pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique.
- Manipulez la pompe avec précaution. Ne tirez pas ou ne portez pas la pompe par le cordon d'alimentation. Ne retirez jamais une fiche de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation. Veillez à ce que le cordon ne soit pas abîmé. La pompe filtrante ne doit jamais être mise en contact avec des objets tranchants, des hydrocarbures, des pièces mobiles et la chaleur.
- Veuillez vérifier l'équipement avant de l'utiliser. Contactez le service client de Bestway à l'adresse indiquée dans ce manuel en cas de pièce endommagée ou manquante au moment de l'achat. Vérifiez que les composants de l'équipement correspondent au modèle de pompe filtrante que vous souhaitiez acheter.
- Faites attention à la position de la piscine et de la pompe afin de disposer d'une ventilation, d'un drainage et d'un accès adéquats pour le nettoyage. Ne placez jamais la pompe dans une zone où l'eau peut s'accumuler ou dans une zone où les piétons circulent autour de la piscine.
- Les conditions atmosphériques peuvent affecter les performances et la durée de vie de votre pompe filtrante. Une usure inutile peut se produire pendant les périodes de froid, de chaleur et d'exposition au soleil. Dans la mesure du possible, mettez la pompe à l'abri de ces éléments. Il est important de s'assurer que les bouchons d'obturation installés en usine sur les orifices d'entrée et de sortie remplacent les tamis avant de procéder à la dépose ou à l'entretien de la pompe.

- Ne pas ajouter de produits chimiques dans la pompe filtrante.
- Ne branchez ou ne débranchez pas l'appareil si votre main est mouillée.
- Débranchez toujours l'appareil : les jours de pluie, avant le nettoyage ou tout autre entretien et lorsqu'il est laissé sans surveillance pendant les vacances.
- Lisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et l'installation/le remontage à chaque fois.
- En cas de doute sur la pompe ou tout autre dispositif de circulation d'eau, contactez un installateur qualifié, ou le fabricant/importateur/distributeur.
- Respectez toutes les obligations et recommandations de sécurité décrites dans le manuel.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

INSTALLATION

LISTE DE VÉRIFICATION

Pour vérifier les pièces incluses dans le carton, consultez la liste des pièces à l'intérieur de ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté. En cas de pièces endommagées ou manquantes au moment de l'achat, consultez notre site Internet bestwaycorp.com/support.

INSTALLATION

- Pour les instructions d'installation, reportez-vous aux étapes de l'illustration . Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- Bestway n'est pas responsable des dommages causés à la pompe filtrante Skimatic en raison d'une mauvaise manipulation ou du non-respect de ces instructions.
- Il est impératif de vérifier que les orifices d'aspiration ne sont pas obstrués.
- Ne faites pas fonctionner la pompe filtrante Skimatic à sec. Assurez-vous que les vannes d'entrée et de sortie de la piscine sont entièrement immergées avant de faire fonctionner la pompe filtrante Skimatic.

ENTRETIEN

- Assurez-vous que la pompe filtrante Skimatic est débranchée avant tout entretien.
- Pour les instructions d'entretien, reportez-vous aux étapes d'illustration à l'intérieur de ce manuel. Les dessins ne sont donnés qu'à titre d'illustration. Ils sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- Pour optimiser les performances de la pompe filtrante Skimatic et pour des raisons d'hygiène, nous suggérons de remplacer la cartouche de filtration par une nouvelle toutes les deux semaines.

STOCKAGE

- Retirez tous les accessoires ; assurez-vous que la pompe filtrante Skimatic est totalement propre et sèche avant de la ranger. Si toutes les pièces ne sont pas complètement sèches, des moisissures peuvent apparaître.
- Avant le stockage, retirez et jetez la cartouche de filtration.
- Nous recommandons fortement de démonter la pompe filtrante Skimatic lorsque la température ambiante est inférieure à 10 °C.
- Stockez la pompe filtrante Skimatic dans un endroit sec avec une température modérée entre 10 °C et 38 °C.

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour toute information concernant les conditions de garantie, visitez notre site web sur www.bestwaycorp.com

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

58462/58469 ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC

YouTube
ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ BESTWAY ΣΤΟ YOUTUBE

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC. ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΥΣ ΣΥΝΗΘΙΣΜΕΝΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΩΝ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΝΕΡΟΥ, ΑΛΛΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΚΑΛΥΨΟΥΝ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΠΑΝΤΟΤΕ ΕΠΙΔΕΙΚΝΥΕΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΚΑΛΗ ΚΡΙΣΗ ΟΤΑΝ ΑΠΟΛΑΜΒΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΩΣ, ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΘΟΥΝ ΟΙ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ. ΕΑΝ ΤΥΧΟΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΙΣ ΒΡΕΙΤΕ ΣΤΟΝ ΙΣΤΟΤΟΠ www.bestwaycorp.com/support.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ, ΕΝΩ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΑΠΟΜΟΝΩΣΗΣ Ή ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣΩ ΕΝΟΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 30mA.
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ.
- ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ, ΟΠΩΣ Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΡΥΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΥΓΡΟΥ ΛΟΓΩ ΔΙΑΡΟΟΗΣ ΛΙΠΑΝΤΙΚΩΝ.
- Ο ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΧΕΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 3,50Μ ΑΠΟ ΤΟ SPA.
- Η ΑΝΤΛΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΗ ΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
- ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΗ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ. ΑΝ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ.
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Ή ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ

ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ.

- ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ Η ΠΡΙΖΑ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΙΜΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟΝ ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΤΗ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΤΩΝ 3,5 Μ.
- ΟΤΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΟΠΩΣ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ, ΤΟ ΣΕΤ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
- ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ.
- ΜΟΝΟ ΤΑ ΜΕΣΑ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ Ή ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ.
- ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΙ.
- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΚΟΠΤΕΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ.
- ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΗ ΣΤΑΘΜΗ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΕΝΑΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ ΗΜΕΡΗΣΙΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ 8 ΩΡΩΝ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΚΑΘΑΡΟ ΝΕΡΟ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ Ή ΣΥΝΟΛΟ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟ ΣΥΝΤΟΜΟΤΕΡΟ ΔΥΝΑΤΟ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ.
- ΌΛΑ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΚΑΙ ΜΕΣΑ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΘΕΩΡΟΥΝΤΑΙ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΤΑΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ ΕΜΠΟΔΙΖΟΝΤΑΣ ΕΤΣΙ ΤΟ ΚΑΛΟ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑ.
- Η ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΜΕΣΩΝ ΦΙΛΤΡΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ/ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ.
- Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΤΟΣΟ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥΣ ΟΣΟ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ/ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ, ΕΙΔΙΚΑ ΣΕ ΟΤΙ ΑΦΟΡΑ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΑΓΗ ΣΤΗ ΘΕΣΗΣ ΤΗΣ ΒΑΛΒΙΔΑΣ, ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ, ΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΣΧΑΡΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΙΑ ΑΛΛΑΓΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΙ Η ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΥΞΗΘΕΙ.
- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ.
- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ • ΑΝΑΦΟΡΑ.
- ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ BESTWAY Ή ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: www.bestwaycorp.com

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΑ ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΑ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ ΟΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΤΟΠΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ Ή ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ ΣΑΣ ΓΙΑ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗΣ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΜΗΝ ΘΑΒΕΤΕ ΚΑΛΩΔΙΑ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΗΘΕΙ Ο ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΑ, ΘΑΜΝΟΚΟΠΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ.
- Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 18 ΕΤΩΝ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
- Η ΑΝΤΛΙΑ ΑΥΤΗ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟΝ ΣΕ ΠΙΣΙΝΕΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΟΥΝ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΜΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΟΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΕΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΑΚΕΡΑΙΟΤΗΤΑ. ΜΙΑ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΜΕΣΑ Ή ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ Ή ΣΕ ΕΝΑ ΚΤΙΡΙΟ ΚΑΙ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΕΥΚΟΛΗΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ.
- Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΜΕ ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΚΑΙ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΗ ΒΛΑΒΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.
- ΠΡΙΝ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ, ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ, ΚΑΝΕΤΕ ΣΕΡΒΙΣ Ή ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΠΑΝΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ.
- ΜΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΜΕ ΟΠΟΙΟΝΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟ ΚΑΙ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗ ΜΟΝΑΔΑ ΜΕ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ.
- ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ Ή ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΑΠΟ ΕΚΔΟΡΕΣ. Η ΑΝΤΛΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΙΘΕΤΑΙ ΣΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΛΑΔΙ, ΚΙΝΟΥΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ.
- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΕΝΗΜΕΡΩΣΤΕ ΤΗΝ BESTWAY ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ Ή ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ. ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΑΝΗΚΟΥΝ ΣΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΟΥ ΕΙΧΑΤΕ ΣΚΟΠΟ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.
- ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΕΠΑΡΚΗΣ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΣ, ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ, ΚΑΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΓΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ, ΕΦΟΣΟΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΗ ΠΟΥ ΠΙΘΑΝΟΝ ΝΑ ΜΑΖΕΨΕΙ ΝΕΡΑ Ή ΣΕ ΠΕΡΙΟΧΗ ΜΕ ΜΕΓΑΛΗ ΚΙΝΗΣΗ ΠΕΖΩΝ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΟΙ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΙΘΑΝΟΝ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΖΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΩΦΕΛΙΜΗ ΖΩΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ ΣΑΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΑΣΚΟΠΗ ΦΘΟΡΑ ΣΕ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ ΚΡΥΟΥ, ΖΕΣΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ. ΟΠΟΤΕ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ

ΣΥΝΘΗΚΕΣ. ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ Η ΤΑΠΕΣ ΑΠΟΦΡΑΞΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΤΙΣ ΣΗΤΕΣ ΠΡΙΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ Ή ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ.

- ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΧΗΜΙΚΑ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ Ή ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ.
- ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ: ΤΙΣ ΒΡΟΧΕΡΕΣ ΗΜΕΡΕΣ, ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Ή ΑΛΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΤΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΟΤΑΝ ΠΗΓΑΙΝΕΤΕ ΔΙΑΚΟΠΕΣ.
- ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ Ή ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΝΑΝ ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΜΕΝΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ Ή ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ/ΕΙΣΑΓΩΓΕΑ/ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ.
- ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
- ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

ΡΥΘΜΙΣΗ

ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ
ΓΙΑ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗ ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΠΟΥ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΕΙΧΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ Ή ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ bestwaycorp.com/support.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΑΣ . ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.
- Η BESTWAY ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΑΝ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC ΛΟΓΩ ΚΑΚΟΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΗΣ Ή ΛΟΓΩ ΜΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΜΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.
- ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΕΛΕΓΞΕΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΙ ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΦΡΑΓΜΕΝΟΙ.
- ΜΗΝ ΑΦΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΑΠΟ ΝΕΡΟ, ΠΡΙΝ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ.
- ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΑΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.
- ΓΙΑ ΝΑ ΒΕΛΤΙΣΤΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC ΚΑΙ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ, ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΝΕΟ ΚΑΘΕ ΔΥΟ ΕΒΔΟΜΑΔΕΣ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΚΑΘΑΡΗ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΗ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΤΕ. ΕΑΝ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΜΟΥΧΛΑ.
- ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΦΙΛΤΡΟΥ.
- ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΑΝΕΠΙΦΥΛΑΚΤΑ Η ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ SKIMATIC ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΩ ΑΠΟ 10ºC / 50ºF.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ SCIMATIC ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΜΕ ΜΕΤΡΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ 10ºC / 50ºF ΚΑΙ 38ºC / 100ºF.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΙΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΜΑΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: www.bestwaycorp.com

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

58462/58469 Фильтрующий скиммер-насос

YouTube
Посетите канал Bestway на YouTube

EAC

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

Внимательно прочитайте информацию в руководстве пользователя, убедитесь в том, что вам все понятно, и следуйте указаниям при установке и использовании фильтрующего скиммер-насоса. Эти предостережения, инструкции, меры предосторожности предупреждают о некоторых распространенных рисках систем фильтрации воды, но не покрывают все риски и все возможные опасности. Будьте осторожны, рассудительны и разумны при отдыхе и играх в воде. Сохраните эту брошюру для дальнейшего использования в справочных целях. Кроме того, в зависимости от типа фильтрующего скиммер-насоса, может предоставляться следующая ниже информация. Храните эту инструкцию в безопасном месте. Если печатный экземпляр инструкции отсутствует, найдите ее на веб-сайте www.bestwaycorp.com/support.

ВНИМАНИЕ

- Запрещается пользоваться насосом, когда люди находятся в бассейне.
- Питание насоса должно осуществляться через изолирующий трансформатор или устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током срабатывания, не превышающим 30 мА.
- По всем вопросам обращайтесь к квалифицированному электрику.
- Отсоединяйте насос от сети питания перед выполнением пользовательского обслуживания, например, чисткой фильтра.
- Из-за утечки смазочных материалов может произойти загрязнение жидкости.
- Штепсельная вилка насоса должна располагаться на расстоянии минимум 3,5 метров от бассейна.
- Питание насоса должно осуществляться только безопасным сверхнизким напряжением в соответствии с маркировкой на электроприборе.
- Шнур питания не подлежит замене. В случае повреждения шнура электроприбор следует утилизировать.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под

присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с изделием. Детям без присмотра запрещается выполнять чистку и пользовательское обслуживание.

- После установки бассейна штепсельная вилка должна быть доступна.
- Трансформатор должен находиться на расстоянии более 3,5 метров от бассейна и фильтрующего насоса.
- Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, например, зимой, разберите бассейн и храните его в помещении.
- Электрические подключения должны соответствовать национальным нормам ведения электромонтажных работ.
- Установленное изделие следует использовать только для сред, предусмотренных или указанных производителем.
- Необходимо проверить, чтобы всасывающие отверстия не были заблокированы.
- Во время проведения работ по техническому обслуживанию системы фильтрации рекомендуется прекратить фильтрацию.
- Регулярно проверяйте степень засорения фильтра.
- Рекомендуется еженедельно проверять чистоту воды.
- Для обеспечения чистоты воды в бассейне рекомендуется ежедневно фильтровать воду в течение 8 часов.
- Необходимо как можно скорее заменять любой поврежденный элемент или набор элементов. Используйте только детали, разрешенные к применению лицами, ответственными за реализацию изделия на рынке.
- Все фильтры и фильтрующие материалы следует регулярно проверять для предотвращения образования отложений, препятствующих нормальной фильтрации.
- Утилизация использованных фильтрующих материалов должна также соответствовать действующим нормам/требованиям законодательства.
- Установка циркуляции воды должна соответствовать европейским, национальным и местным нормам и правилам, особенно в части электрооборудования. Любые изменения положения клапана, типоразмера насоса, размера сетки могут привести к изменению расхода воды, а также скорости всасывания.
- Удлинители использовать запрещено.
- Внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования в справочных целях.
- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: www.bestwaycorp.com

УТИЛИЗАЦИЯ

Электротехнические изделия запрещается утилизировать с бытовым мусором. Утилизацию следует осуществлять на предприятиях по переработке отходов. Для получения дополнительной информации о переработке обратитесь к местным властям или к продавцу изделия.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не закапывайте шнур в землю. Прокладывайте шнур питания так, чтобы свести к минимуму опасность его повреждения газонокосилками, шпалерными ножницами и другим оборудованием.
- Чистка и пользовательское обслуживание должны выполняться взрослыми старше 18 лет, осведомленными об опасности поражения электрическим током.
- Данный насос предназначен для использования только с бассейнами, разбирающимися для хранения. Не используйте его со стационарными бассейнами. Конструкция разборного бассейна позволяет быстро разобрать его для хранения и вновь собрать в оригинальном целом виде. Стационарный бассейн устанавливается на грунте или в помещении так, что его нельзя быстро разобрать для хранения.
- Пользование насосом с несоответствующим электропитанием опасно – это может привести к полному выходу насоса из строя.
- Прежде чем перемещать, чистить, обслуживать или регулировать насос, обязательно отсоединяйте его от розетки электросети.
- Не вносите никаких изменений в штепсельную вилку и не используйте переходники для подключения вилки в электросеть.
- Соблюдайте осторожность в обращении с насосом. Не тяните за шнур и не переносите насос, держа его за шнур питания. Никогда не вынимайте вилку из розетки, дергая за шнур питания. Не допускайте истирания шнура питания. Запрещается подвергать насос воздействию острых предметов, масла, движущихся деталей и тепла.
- Осмотрите оборудование перед использованием. При обнаружении поврежденных или отсутствующих компонентов во время приобретения сообщите об этом в компанию Bestway по адресу сервисной службы, указанному в настоящем руководстве. Проверьте, чтобы компоненты оборудования соответствовали модели фильтрующего насоса, которую вы собирались приобрести.
- Установите бассейн и насос таким образом, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию, слив и доступ для чистки. Не устанавливайте насос в месте, где может накапливаться вода, а также в местах, где вокруг бассейна ходят люди.
- Атмосферные условия могут влиять на эксплуатационные качества и срок службы фильтрующего насоса. При воздействии холода, тепла и солнца может происходить бесполезный износ изделия. По возможности защитите насос от воздействия этих условий. Прежде чем приступать к снятию или

обслуживанию насоса, необходимо обязательно установить заводские заглушки впускного и выпускного отверстий вместо сетчатых фильтров.

- Не добавляйте химикаты в фильтрующий насос.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте изделие от сети питания влажными руками.
- Обязательно отсоединяйте устройство от электросети в следующих случаях: в дождливые дни, перед чисткой или другим техническим обслуживанием, а также, если вы оставляете его без присмотра на выходные.
- Прочитайте инструкцию перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.
- В случае сомнений по вопросам эксплуатации насоса или циркуляционных установок, обратитесь к квалифицированному специалисту или производителю/импортеру/дистрибьютору.
- Соблюдайте все требования и рекомендации по технике безопасности, содержащиеся в руководстве.
- Данное изделие не предназначено для коммерческого использования.

УСТАНОВКА

КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

Чтобы проверить детали, входящие в комплект поставки, обратитесь к списку деталей в данном руководстве. Проверьте, чтобы компоненты оборудования соответствовали модели, которую вы собирались приобрести. В случае любых поврежденных или отсутствующих деталей на момент покупки посетите наш веб-сайт bestwaycorp.com/support.

УСТАНОВКА

- Инструкции по установке см. на рисунках с пошаговыми указаниями . Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.
- Компания Bestway не несет ответственности за причиненные фильтрующему скиммер-насосу повреждения вследствие неправильного обращения или несоблюдения настоящих инструкций.
- Обязательно убедитесь в том, что гидравлические соединители не закупорены.
- Не включайте фильтрующий скиммер-насос без воды. Прежде чем включать фильтрующий скиммер-насос, убедитесь, что впускной и выпускной клапаны бассейна полностью покрыты водой.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что фильтрующий скиммер-насос отсоединен от электросети.
- Инструкции по техническому обслуживанию см. на рисунках с пошаговыми указаниями в данном руководстве. Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.
- Для оптимизации производительности фильтрующего скиммер-насоса и по соображениям гигиены мы рекомендуем заменять картридж фильтра новым через каждые две недели.

ХРАНЕНИЕ

- Снимите все принадлежности; убедитесь, что фильтрующий скиммер-насос полностью чистый и сухой перед хранением. Если не все детали полностью сухие, это может привести к появлению плесени.
- Перед хранением извлеките и утилизируйте картридж фильтра.
- Мы настоятельно рекомендуем отсоединять фильтрующий скиммер-насос, если температура воздуха опускается ниже 10ºC (50ºF).
- Храните фильтрующий скиммер-насос в сухом месте при умеренной температуре от 10ºC (50ºF) до 38ºC (100ºF).

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Для получения информации об условиях гарантии посетите наш веб-сайт по адресу: www.bestwaycorp.com

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pompa filtrująca Skimatic 58462/58469

YouTube
Odwiedź kanał Bestway na YouTube

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI

Uważnie przeczytaj, zrozum i postępuj zgodnie ze wszystkimi informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi przed instalacją i użyciem pompy filtrującej Skimatic. Te ostrzeżenia, instrukcje i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa odnoszą się do niektórych typowych zagrożeń związanych z systemami filtracji wody, ale nie mogą obejmować wszystkich zagrożeń i niebezpieczeństw we wszystkich przypadkach. Zawsze należy zachować ostrożność, zdrowy rozsądek i zdrowy osąd, gdy cieszysz się jakąkolwiek aktywnością w wodzie. Zachowaj te informacje do wykorzystania w przyszłości. Ponadto, w zależności od typu pompy filtrującej Skimatic , można podać następujące informacje. Przechowuj instrukcję w bezpiecznym miejscu. Jeśli brakuje instrukcji, wyszukaj ją na stronie www.bestwaycorp.com/support.

OSTRZEŻENIE

- Pompa nie może być używana, gdy w basenie znajdują się ludzie.
- Pompa powinna być zasilana przez transformator izolujący lub przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30mA.
- W przypadku jakichkolwiek pytań skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Odłącz pompę od sieci zasilającej przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, takich jak czyszczenie filtra.
- Zanieczyszczenie cieczy może wystąpić z powodu wycieku smarów.
- Wtyczka pompy powinna znajdować się co najmniej 3,50 m od basenu.
- Zespół pompy może być zasilany wyłącznie niskim napięciem bezpiecznym, zgodnie z oznaczeniem na urządzeniu.
- Nie można wymienić przewodu zasilającego. Jeśli przewód jest uszkodzony, urządzenie należy złomować.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci

nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.

- Po zainstalowaniu basenu należy mieć dostęp do wtyczki.
- Trzymaj transformator z dala od basenu i pompy filtrującej w odległości większej niż 3,5 m.
- Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, na przykład w zimie, zestaw basenowy należy rozmontować i przechowywać w pomieszczeniu.
- Instalacje elektryczne powinny być zgodne z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Do instalacji produktu należy używać wyłącznie nośników dostarczonych lub określonych przez producenta.
- Konieczne jest sprawdzenie, czy otwory ssące nie są zatkane.
- Zaleca się zatrzymanie filtracji podczas czynności konserwacyjnych na systemie filtracyjnym.
- Regularnie monitoruj poziom zatkania filtra.
- Zaleca się cotygodniową kontrolę czyszczenia.
- Zalecany jest minimalny dzienny czas działania filtracji wynoszący 8 godzin, aby zapewnić czystą wodę w basenie.
- Konieczna jest jak najszybsza wymiana każdego uszkodzonego elementu lub zestawu elementów. Używaj wyłącznie części zatwierdzonych przez osobę odpowiedzialną za wprowadzenie produktu na rynek.
- Wszystkie filtry i media filtracyjne należy regularnie sprawdzać, aby upewnić się, że nie nagromadziły się zanieczyszczenia, uniemożliwiając w ten sposób dobrą filtrację.
- Utylizacja wszelkich zużytych mediów filtracyjnych powinna być również zgodna z obowiązującymi przepisami/przepisami.
- Instalacja obiegu wody musi być zgodna z europejskimi, jak również krajowymi/lokalnymi przepisami, zwłaszcza w przypadku problemów elektrycznych. Każda zmiana położenia zaworu, wielkości pompy, wielkości kratki może spowodować zmianę przepływu i zwiększenie prędkości ssania.
- Nie można używać przedłużaczy.
- Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.
- W przypadku pominięcia instrukcji prosimy o kontakt z Bestway lub wyszukanie jej na stronie internetowej: www.bestwaycorp.com

UTYLIZACJA

Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika na kółkach:
Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.
Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje, które w przypadku braku właściwego recyklingu mogą być groźne dla ludzkiego zdrowia i środowiska.
Zużyty produkt oddaj do miejsca zajmującego się recyklingiem. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania porady na temat recyklingu.

INSTRUKCJE TECHNICZNE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie zakopuj przewodu. Umieść przewód tak, aby zminimalizować możliwość uszkodzenia przez kosiarki, nożyce do żywopłotu i inny sprzęt.
- Czyszczenie i konserwacja musi być wykonywana przez osobę dorosłą powyżej 18 lat, która zna ryzyko porażenia prądem.
- Ta pompa jest przeznaczona do użytku wyłącznie z basenami, które można przechowywać. Nie używać z basenami zainstalowanymi na stałe. Przechowywalny basen jest skonstruowany tak, aby można go było łatwo zdemontować w celu przechowywania i ponownie zmontować do pierwotnej integralności. Basen zainstalowany na stałe jest budowany w lub na ziemi lub w budynku w taki sposób, że nie można go łatwo zdemontować w celu przechowywania.
- Używanie pompy z niedopasowanym zasilaniem elektrycznym jest niebezpieczne i spowoduje katastrofalną awarię pompy.
- Przed wyjęciem, czyszczeniem lub dokonywaniem jakichkolwiek zmian w produkcie należy zawsze odłączyć ten produkt od gniazdka elektrycznego.
- Nie modyfikuj wtyczki w żaden sposób ani nie używaj przejściówek w celu podłączenia urządzenia do zasilania elektrycznego.
- Ostrożnie obchodzić się z pompą. Nie ciągnij ani nie przenoś pompy, trzymając za przewód zasilający. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka szarpiąc za przewód zasilający. Trzymaj przewód wolny od otarć. Ostre przedmioty, olej, ruchome części i ciepło nigdy nie powinny być narażone na działanie pompy filtrującej.
- Proszę sprawdzić sprzęt przed użyciem. Powiadom firmę Bestway na adres obsługi klienta podany w niniejszej instrukcji o wszelkich uszkodzonych lub brakujących częściach w momencie zakupu. Sprawdź, czy elementy wyposażenia odpowiadają modelowi pompy filtrującej, który zamierzałeś kupić.
- Zwróć uwagę na położenie basenu i pompy, aby zapewnić odpowiednią wentylację, drenaż i dostęp do czyszczenia. Nigdy nie umieszczaj pompy w miejscu, w którym może gromadzić się woda lub w miejscu, w którym ruch pieszy będzie przebiegał wokół basenu.
- Warunki atmosferyczne mogą wpływać na wydajność i żywotność pompy filtrującej. Niepotrzebne zużycie może wystąpić w okresach zimna, upału i ekspozycji na słońce. Jeśli to możliwe, chroń pompę przed tymi warunkami. Ważne jest, aby upewnić się, że fabrycznie wyposażone korki do otworów wlotowych i wylotowych zastępują sita przed przystąpieniem do demontażu lub konserwacji pompy.

- Nie dodawaj chemikaliów do pompy filtrującej.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj urządzenia mokrymi dłońmi.
- Zawsze odłączaj urządzenie: w deszczowe dni, przed czyszczeniem lub innymi czynnościami konserwacyjnymi i zostawiaj je bez nadzoru w święta.
- Przeczytaj instrukcję przed każdym użyciem urządzenia i instalacją/ponownym montażem.
- W przypadku wątpliwości dotyczących pompy lub jakichkolwiek urządzeń cyrkulacyjnych należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem lub producentem/importerem/dystrybutorem.
- Przestrzegaj wszystkich wymagań bezpieczeństwa i zaleceń opisanych w instrukcji.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

MONTAŻ

LISTA KONTROLNA

Aby sprawdzić części znajdujące się w pudełku, zapoznaj się z listą części w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy elementy wyposażenia odpowiadają modelowi, który zamierzałeś kupić. W przypadku jakichkolwiek uszkodzonych lub brakujących części w momencie zakupu, odwiedź naszą stronę internetową bestwaycorp.com/support.

INSTALACJA

- Instrukcje instalacji znajdują się w krokach przedstawionych na ilustracji . Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Może nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie na skalowalne.
- Firma Bestway nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia pompy filtrującej Skimatic spowodowane niewłaściwą obsługą lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Koniecznie sprawdzić, czy złącza hydrauliczne nie są zatkane.
- Nie uruchamiaj pompy filtrującej Skimatic na sucho. Upewnij się, że zawory wlotowe i wylotowe basenu są całkowicie pokryte wodą przed uruchomieniem pompy filtrującej Skimatic.

KONSERWACJA

- Upewnij się, że pompa filtrująca Skimatic jest odłączona przed jakąkolwiek konserwacją.
- Instrukcje dotyczące konserwacji można znaleźć na ilustracjach zawartych w niniejszej instrukcji. Rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Może nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie skalowalne.
- Aby zoptymalizować wydajność pompy filtrującej Skimatic oraz ze względów sanitarnych, sugerujemy wymianę wkładu filtrującego na nowy co dwa tygodnie.

PRZECHOWYWANIE

- Usuń wszystkie akcesoria; upewnij się, że pompa filtrująca Skimatic jest całkowicie czysta i sucha przed przechowywaniem. Jeśli wszystkie części nie są całkowicie suche, może powstać pleśń.
- Przed przechowywaniem wyjąć i wyrzucić wkład filtra.
- Zdecydowanie zalecamy demontaż pompy filtrującej Skimatic, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 10ºC / 50ºF.
- Przechowuj pompę filtrującą Skimatic w suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze od 10ºC / 50ºF do 38ºC / 100ºF.

WARUNKI GWARANCJI

Aby uzyskać informacje dotyczące warunków gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową pod adresem: www.bestwaycorp.com

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

58462/58469 Skimatic szűrőszivattyú

YouTube
Látogassa meg a Bestway YouTube-csatornáját

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE AZ AZOKBAN FOGLALTAKAT

A Skimatic szűrőszivattyú telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és értse meg, valamint tartsa be a benne foglaltakat. Ezek a figyelmeztetések, utasítások és biztonsági iránymutatások segítenek elhárítani a vízszűrő rendszerekkel kapcsolatos néhány általános kockázatot, de nem tudják lefedni az összes kockázatot és veszélyt. A vízi tevékenységek végzése során mindig legyen óvatos, megfontolt, és jó ítélőképességű. Tegye félre ezt a kézikönyvet, hogy a jövőben bármikor belenézhessen. Továbbá az alábbi információ biztosítására lehet szükség a Skimatic szűrőszivattyú típusának függvényében. Tartsa a használati útmutatót biztonságos helyen. Ha hiányzik valamilyen utasítás, keresse meg a webhelyen: www.bestwaycorp.com/support.

FIGYELMEZTETÉS

- A szivattyú nem használható, ha ember van a medencében.
- A szivattyút maradékáram-működtetésű megszakítóval (RCD) rendelkező hálózati áramellátásról kell működtetni, a névleges üzemi maradékáram pedig nem haladhatja meg a 30mA-t.
- Kérdés esetén forduljon képesített villanyszerelőhöz.
- A felhasználói karbantartási munkálatok (pl. szűrőtisztítás) előtt válassza le a szivattyút a hálózati áramellátásról.
- A kenőanyagok szivárgása esetén a folyadék szennyeződhet.
- A szivattyú dugójának legalább 3,50m-re kell lennie a medencétől.
- A szivattyúegység csak a készüléken feltüntetett jelölésnek megfelelő, biztonságos, alacsony feszültségű hálózatról üzemeltethető.
- A tápkábel nem cserélhető ki. Ha a kábel megsérül, a készüléket ki kell dobni.
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos

veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik.

- Fontos, hogy a medence felállítását követően a dugalj hozzáférhető legyen.
- A transzformátornak és a szűrőszivattyúnak legalább 3,5 m-re kell lennie a medencétől.
- Ha a készüléket előre láthatólag hosszabb ideig nem fogja használni (pl. télen), a medencekészletet szét kell szerelni, és beltérben kell tárolni.
- Az elektromos rendszereknek meg kell felelniük a huzalozásra vonatkozó országos követelményeknek.
- A termék telepítéséhez csak a gyártó által szállított vagy meghatározott anyagok használhatók.
- Alapvető fontosságú, hogy meggyőződjön arról, hogy a szívókimenetek nincsenek akadályozva.
- A szűrőrendszeren végzendő karbantartási műveletek idejére tanácsos leállítani a szűrést.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szűrő nem tömődött-e el.
- Tanácsos hetente ellenőrizni, hogy nincs-e szükség tisztításra.
- A medencevíz tisztaságának biztosításához minimum napi 8 órás szűrési üzemidő szükséges.
- Létfontosságú, hogy a sérült alkatrészeket vagy alkatrészcsoportokat a lehető leghamarabb kicserélje. Csak a termék forgalmazásáért felelős személy által jóváhagyott részegységeket használjon.
- Minden szűrőt és szűrőközeget rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem gyűlt-e fel törmelék, ami akadályozná a szűrés megfelelőségét.
- Az esetlegesen már használt szűrőközeg ártalmatlanításának szintén meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályoknak.
- A vízkeringtetési rendszernek meg kell felelnie az uniós és a nemzeti, illetve helyi jogszabályoknak – különösen az elektromosság vonatkozásában. A szelephelyzet, szivattyúméret, rácsméret módosítása hatással lehet az áramlásra, ezáltal a szívási sebesség megnőhet.
- Hosszabbítókábelek nem használhatók.
- Alaposan olvassa el, és tegye félre az útmutatót, hogy a jövőben bármikor belenézhessen.
- Az útmutató elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: www.bestwaycorp.com

ÁRTALMATLANÍTÁS

Az elektromos termékek nem képezhetik a háztartási hulladék részét. Éljen az újrahasznosítás lehetőségével, ha elérhetőek a megfelelő létesítmények. Az újrahasznosításra vonatkozó tanácsok tekintetében tájékozódjon az önkormányzatnál vagy a forgalmazónál.

BIZTONSÁGI MŰSZAKI UTASÍTÁSOK

- Ne temesse be a kábelt. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az a lehető legkevésbé legyen kitéve fűnyírónak, sövénynyírónak és más berendezésnek.
- A tisztítást és felhasználói karbantartást csak 18 évet betöltött, az elektromos áramütés veszélyeivel tisztában lévő felnőttek végezhetik.
- Ez a szivattyú csak tárolható medencékkel használható. Ne használja állandó telepítésű medencékkel. A tárolható medencék úgy készülnek, hogy tárolás céljából szét lehessen őket szerelni, majd újra össze lehessen őket szerelni eredeti állapotukba. Az állandó telepítésű medencék tárolásra nem szétszerelhető módon vannak a talajba beépítve, vagy a talajszint fölött felépítve.
- A szivattyú nem megfelelő áramellátásról való használata veszélyes, és a szivattyú tönkremeneteléhez vezethet.
- A termék eltávolítása, tisztítása, szervizelése vagy beállítása előtt mindig válassza le a terméket az áramellátásról.
- Semmilyen módon ne módosítsa a dugaljt, illetve ne csatlakoztassa az egységet dugaljadapter használatával.
- Bánjon óvatosan a szivattyúval. Ne húzza, illetve ne cipelje a szivattyút a tápkábelnél fogva. Soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki a dugaljt az aljzatból. Vigyázzon, hogy a kábel ne legyen kitéve dörzshatásnak. Vigyázzon, hogy a szűrőszivattyú ne legyen kitéve éles tárgyaknak, olajnak, mozgó alkatrészeknek és hőnek.
- Kérjük, a használat előtt ellenőrizze a berendezést. Ha sérült vagy hiányzó alkatrészeket talál a vásárlás idején, értesítse a Bestwayt a kézikönyvben felsorolt ügyfélszolgálati címek valamelyikén. Ellenőrizze, hogy a berendezés részegységei megfelelnek-e a ténylegesen megvásárolt szűrőszivattyú típusának.
- Ügyeljen arra, hogy a medencét és a szivattyút úgy helyezze el, hogy biztosítva legyen a megfelelő szellőzésük, leürítésük és tisztítás céljából hozzáférhetőek legyenek. Soha ne tegye a szivattyút olyan helyre, ahol víz gyülemelhet fel, vagy ahol a medence körüli gyalogosforgalomnak ki van téve.
- A légköri körülmények befolyásolhatják az Ön szűrőszivattyújának élettartamát. Hidegben, melegben és napsütésnek kitett időben a termék elhasználódása nagyobb mértékű lehet. Lehetőleg óvja a szivattyút az ilyen körülményektől. Fontos: A szivattyú eltávolítása vagy karbantartása előtt a bemeneti és kimeneti csatlakozók szűrőit le kell cserélni a záródugókra.

- Ne öntsön vegyszereket a szűrőszivattyúba.
- Ne dugja be és ne húzza ki a készülék dugalját nedves kézzel.
- Mindig húzza ki a készüléket az aljzatból: esős napokon, tisztítás vagy egyéb karbantartás előtt, és ha szabadság ideje alatt felügyelet nélkül hagyja.
- A készülék használata, illetve (újra)összeszerelése előtt, kérjük, minden alkalommal olvassa el az utasításokat.
- Amennyiben a szivattyúval, illetve bármely keringtetésért felelős eszközzel kapcsolatban kétsége merülne fel, forduljon képesített telepítőhöz, illetve a gyártóhoz/importőrhöz/forgalmazóhoz.
- Vegye figyelembe az útmutatóban foglalt összes biztonsági előírást és javaslatot.
- A termék nem iparszerű használatra lett tervezve.

BEÁLLÍTÁS

ELLENŐRZŐLISTA

A dobozban található alkatrészek ellenőrzéséhez tekintse meg a kézikönyvben található alkatrészlistát. Ellenőrizze, hogy a berendezés részegységei a ténylegesen megvásárolni kívánt modellnek felelnek meg. Ha a vásárláskor bármilyen sérült vagy hiányzó alkatrésze van, látogasson el webhelyünkre: bestwaycorp.com/support.

TELEPÍTÉS

- A telepítési utasítás tekintetében lásd az ábrákat . Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.
- A Bestway nem vállal felelősséget a Skimatic szűrőszivattyú nem megfelelő kezeléséből vagy jelen utasítások figyelmen kívül hagyásából származó semmilyen kárért.
- Fontos ellenőrizni, hogy a hidraulikus csatlakozók nincsenek-e eltömődve.
- Ne működtesse szárazon a Skimatic szűrőszivattyút. A Skimatic szűrőszivattyú működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a medence bemeneti és kimeneti szelepek teljesen el vannak lepve vízzel.

KARBANTARTÁS

- Karbantartás előtt győződjön meg arról, hogy a Skimatic szűrőszivattyú ki van húzva a hálózati aljzatból.
- A karbantartási utasítás tekintetében lásd az ábrákat a kézikönyvben. Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.
- A Skimatic szűrőszivattyú teljesítményének optimalizálása érdekében és higiéniai megfontolásból javasoljuk a szűrőbetét kéthetente történő cseréjét.

TÁROLÁS

- A tárolás előtt távolítsa el az összes tartozékot; győződjön meg arról, hogy a Skimatic szűrőszivattyú teljesen tiszta és száraz. Ha nem teljesen száraz az összes alkatrész, penész jelenhet meg ezeken.
- Tárolás előtt távolítsa el és dobja ki a szűrőpatront.
- Határozottan javasoljuk, hogy szerelje le a Skimatic szűrőszivattyút, ha a környezeti hőmérséklet nem éri el a 10 °C/50 ºF értéket.
- Tárolja a Skimatic szűrőszivattyút és a tartozékokat száraz, 10 ºC/50 ºF és 38 ºC/100 ºF közötti hőmérséklettel rendelkező helyen.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A jótállási feltételek tekintetében látogassa meg a webhelyünket: www.bestwaycorp.com

BRUKSANVISNING

58462/58469 Skimatic filterpump

YouTube
Besök Bestway YouTube-kanal

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

Läs instruktionerna noga så att du förstår och följer all information i bruksanvisning innan du installerar och använder Skimatic filterpump. Dessa varningar, instruktioner och säkerhetsföreskrifter tar upp vanliga risker med filtreringssystem, men de omfattar inte alla risker eller alla faror i alla scenarion. Var alltid uppmärksam och använd sunt förnuft och gott omdöme under vattenaktiviteter. Spara informationen för framtida bruk. Beroende på typ av Skimatic filterpump kan följande information vara bifogad. Förvara dessa instruktioner på en säker plats. Om instruktionerna saknas, kan du hitta dem på vår webbplats www.bestwaycorp.com/support.

VARNING

- Pumpen får inte användas medan någon är i poolen!
- Pumpen måste strömförses genom en isolertransformator eller få sin ström genom en jordfelsbrytare (RCD) med en återstående driftström som inte överstiger 30 mA.
- Rådfråga en kvalificerad elektriker om du har några frågor.
- Koppla bort pumpen från strömförsörjningen innan du utför något underhåll, såsom rengöring av filtret.
- Förorening av vätska kan ske på grund av läckage av smörjmedel.
- Pumpens kontakt måste befinna sig åtminstone 3,50 m bort från poolen.
- Pumpenheten får endast förses med extra låg säkerhetsspänning som motsvarar märkningen på apparaten.
- Sladden kan inte bytas ut. Om sladden är skadad bör apparaten skrotas.
- Produkten kan användas av barn från åtta år och uppåt och personer med försämrad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats

i hur produkten används på ett säkert sätt så att de förstår riskerna det innebär. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och skötsel ska inte göras av barn utan en vuxens tillsyn.

- Man måste kunna komma åt kontakten efter det att poolen har installerats.
- Håll transformatorn åtminstone 3,5 m borta från poolen och filterpumpen.
- När utrustningen ej används under en längre tid, t.ex. under vintern, bör poolen monteras ned och förvaras inomhus.
- Elektriska installationer ska följa nationella installationsregler.
- Endast medel tillhandahållna eller specificerade av tillverkaren ska användas tillsammans med installation av produkten.
- Det är nödvändigt att kontrollera att sugöppningarna inte är blockerade.
- Vi råder dig att stoppa filtreringen under underhållsarbeten på filtreringssystemet.
- Övervaka regelbundet filtrets igentäppningsnivå.
- Veckokontroll rekommenderas för rengöring.
- Minimum 8 timmars daglig filtrering rekommenderas för att säkerställa rent poolvatten.
- Det är nödvändigt att byta skadad utrustning eller uppsättning av utrustning så snabbt som möjligt. Använd endast delar godkända av personer som ansvarar för produktens placering på marknaden.
- Alla filter och filtermaterial ska kontrolleras regelbundet för att säkerställa att det inte finns några smutsrester som förhindrar god filtrering.
- Kassering av alla använda filtermaterial ska överensstämma med gällande bestämmelser/lagstiftningar.
- Vattencirkulationsanläggningen ska överensstämma med såväl europeisk som nationell/lokal lagstiftning, särskilt när det gäller elektriska anslutningar. Varje ändring av ventilposition, pumpstorlek, gallerstorlek kan orsaka flödesbyte och sughastigheten kan ökas.
- Förlängningssladdar får ej användas.
- Läs bruksanvisningarna noggrant och spara för framtida behov.
- Om instruktionerna saknas, kontakta Bestway eller sök efter dem på webbplatsen: www.bestwaycorp.com

AVFALLSHANTERING

Elektroniska produkter ska inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Lämna in till en återvinningscentral. Kontrollera med din lokala myndighet eller återförsäljare angående återvinning.

TEKNISKA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Gräv inte ner sladden. Placera sladden så att den inte skadas av gräsklippare, häcksaxar eller annan utrustning.
- Rengöring och underhåll måste utföras av en vuxen som är 18 år eller äldre och som är bekant med risken för elstötar.
- Pumpen får enbart användas med portabla pooler. Använd inte med permanent installerade pooler. En förvaringsbar pool är konstruerad så att den även kan tas isär för förvaring och lätt monteras tillbaka till sin ursprungliga form. En permanent installerad pool är konstruerad i eller ovan mark eller i en byggnad, så att den inte kan monteras ned snabbt för förvaring.
- Att använda pumpen med opassande strömförsörjning är farlig och kommer att leda till allvarligt fel hos pumpen.
- Innan du avlägsnar, rengör, underhåller eller justerar produkten måste du alltid koppla ur den från eluttaget.
- Ändra inte på kontakten på något sätt eller använd kontaktadaptrarna för att ansluta enheten till elnätet.
- Hantera pumpen med försiktighet. Dra inte eller bär pumpen i sladden. Dra aldrig ut kontakten från vägguttaget genom att rycka i sladden. Se till att sladden inte skavs. Filterpumpen får inte utsättas för vassa föremål, olja, rörliga delar eller värme.
- Kontrollera utrustningen innan den används. Meddela Bestway via kundtjänst på den adress som finns i denna bruksanvisning om några delar är skadade eller saknas vid inköpet. Kontrollera att utrustningens delar motsvarar den modell av filterpump som du hade tänkt köpa.
- Var noga med att poolen och pumpen placeras så att lämplig ventilation, tömning och åtkomst för rengöring finns tillgänglig. Ställ aldrig pumpen på platser där vatten kan ansamlas eller där många fotgängare passerar runt poolen.
- Miljöförhållandena kan påverka din filterpumps prestanda och livslängd. Onödigt slitage kan ske om den utsätts för kyla, värme eller solljus. Skydda pumpen från dessa förhållanden så mycket som möjligt. Det är viktigt att se till att de medföljande pluggarna för in- och utloppen ersätter skräpfiltren innan borttagning eller underhåll av pumpen.
- Tillsätt inte kemikalier i filterpumpen.

- Koppla inte på eller ur utrustningen med våta händer.
- Koppla alltid ur utrustningen: när det regnar, före rengöring/underhåll, och om utrustningen lämnas utan tillsyn på helgdagar.
- Läs instruktionerna innan apparaten tas i bruk och före varje installation/montering.
- Kontakta kvalificerad installerare, eller tillverkaren/importören/distributören om du har några frågor gällande pumpen eller cirkulationsanordningarna.
- Uppmärksamma alla säkerhetskrav och rekommendationer som beskrivs i bruksanvisningen.
- Produkten är ej för kommersiellt bruk.

MONTERING

CHECKLISTA

Kontrollera förpackningens delar med dellistan i bruksanvisningen. Kontrollera att utrustningens delar motsvarar modellen du ämnade köpa. Besök vår webbplats bestwaycorp.com/support om delar är skadade eller fattas vid köptillfället.

INSTALLERING

- Se illustrationsstegen för installationsinstruktioner. Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalenliga.
- Bestway kommer inte att ansvara för skador som uppstått på Skimatic filterpump vid inkorrekt behandling eller av att inte ha följt instruktionerna.
- Det är mycket viktigt att kontrollera att de hydrauliska kopplingarna inte är blockerade.
- Torkkör inte Skimatic filterpump. Se till att poolens in- och utloppsventiler är helt täckta av vatten innan du använder Skimatic filterpump.

UNDERHÅLL

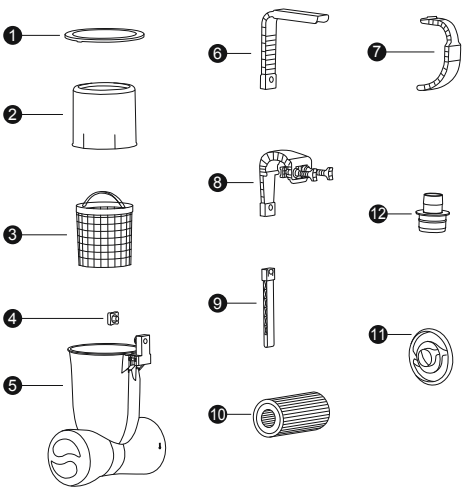
- Koppla ur Skimatic filterpump innan du utför något underhåll.
- Mer information om underhåll hittar du i illustrationsstegen i denna bruksanvisning. Bilderna är endast avsedda som förklaring.
  De kan skilja sig från den faktiska produkten. Inte skalenliga.
- Vi råder dig att byta ut filterpatronen varannan vecka av sanitära skäl och för att optimera Skimatics filterpumpens prestanda.

FÖRVARING

- Ta bort alla tillbehör: Se till att Skimatic filterpump är helt ren och torr innan den läggs undan för förvaring. Alla delar måste vara helt torra så att det inte bildas mögel.
- Ta bort och kassera filterpatronen före förvaring.
- Vi råder dig att demontera Skimatic filterpump när omgivningstemperaturen är under 10 ºC/50 ºF.
- Förvara Skimatic filterpump på en torr plats med en temperatur på mellan 10 ºC/50 ºF och 38 ºC/100 ºF.

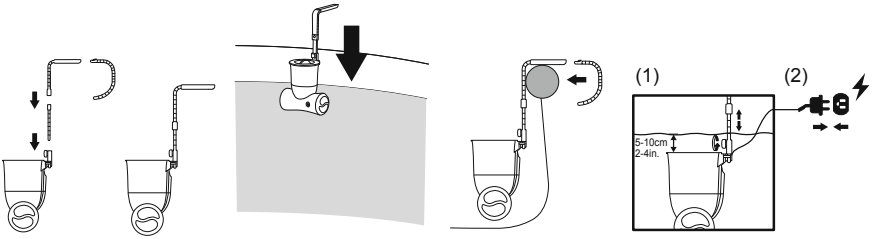
GARANTIVILLKOR

För information om garantivillkor, besök vår webbplats på: www.bestwaycorp.com

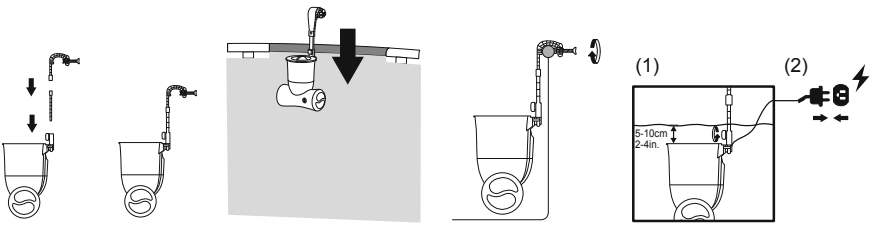


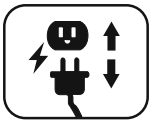
	V1	V2	V3
1	x1	x1	x1
2	x1	x1	x1
3	x1	x1	x1
4	x1	x1	x1
5	x1	x1	x1
6	x1	x1	x0
7	x1	x1	x0
8	x1	x0	x1
9	x1	x1	x1
10	x1	x1	x1
11	x1	x1	x1
12	x1	x1	x1

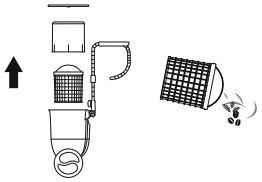
V1/V2

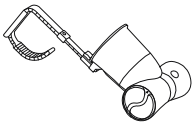


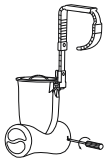
V1/V3

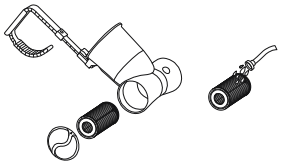




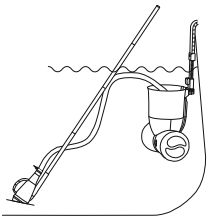


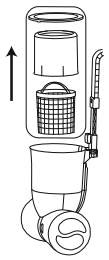




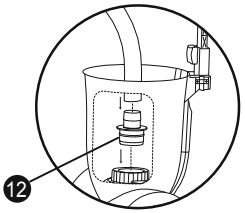


(1)

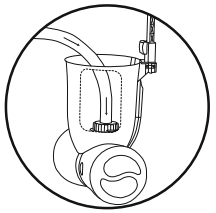




(2)



(3)



Bestway®

For support please visit us at:

bestwaycorp.com/support

©2022 Bestway Inflatables & Material Corp.
All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati
Trademarks used in some countries under license from/
Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/
Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/
Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/
Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a
Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China
Manufactured, distributed and represented in the European Union by/
Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/
Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da
Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy
Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuído na América Latina por
Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile
Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**
Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101
Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**
Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da
Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited
Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong
www.bestwaycorp.com